



ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y USO

WARNINGS AND SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS, CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

AVISOS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E L'USO

WARNUNGEN, SICHERHEITSHINWEISE UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDS- EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN

OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI UTILIZARE

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УПОТРЕБА

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE POUŽÍVANIE

OPOZORILA IN NAVODILA ZA VARNOST IN UPORABO

UPOZORENJA I UPUTE ZA SIGURNOST I UPORABU

OHUTUSJUHISED JA KASUTUSJUHEND

BRĪDINĀJUMI UN DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

SAUGOS IR NAUDOJIMO ĮSPĖJIMAI IR INSTRUKCIJOS

ADVARSELER OG SIKKERHEDS- OG BRUGSINSTRUKTIONER

VARNINGAR OCH SÄKERHETS- OCH ANVÄNDARINFORMATION

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

AVISOS I INSTRUCCIONS DE SEURETAT I ÚS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ,
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАЦИИ

تحذيرات وتعليمات السلامة والاستخدام

安全及使用警告与说明

Es

En

Fr

Pt

It

De

Nl

Pl

Ro

Bg

Hu

Cs

Sk

Sl

Hr

Et

Lv

Lt

Dk

Sv

El

Ca

Ru

عربي

中文

Este documento contiene advertencias e instrucciones de uso esenciales para el producto. Su lectura y cumplimiento son obligatorios para garantizar la seguridad del usuario y el correcto funcionamiento del producto.

El incumplimiento de estas directrices puede ocasionar daños materiales y lesiones al usuario.

Para su comodidad y futuras consultas, este documento está disponible y se mantiene siempre actualizado en nuestra página web.

Siga estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante.

Use guantes durante la manipulación de montaje y desmontaje para evitar posibles cortes.

Contiene piezas pequeñas. Mantener fuera del alcance de los niños durante el montaje y desmontaje.

Antes de instalar, manipular o desmontar el producto, cierre la llave de paso y libere la presión de agua.

Antes de la instalación, asegúrese de que las tuberías están limpias y libres de residuos que puedan afectar el funcionamiento del grifo.

Antes de perforar la pared para la instalación, asegúrese de que no haya tuberías o cables eléctricos ocultos.

Utilice únicamente los medios de fijación suministrados si la pared es de fábrica de ladrillo. Para otros tipos de pared, consulte las recomendaciones del fabricante.

En caso de rociadores pesados, asegúrese de que la estructura de soporte sea adecuada para evitar caídas o desprendimientos.

No utilice herramientas inadecuadas al instalar o reparar las griferías.

Instale el producto correctamente para evitar fugas de agua.

Utilice el producto exclusivamente para el suministro de agua potable. No lo emplee para otros líquidos o sustancias que puedan comprometer su seguridad o funcionalidad.

Verifique que la presión del agua de la red sea compatible con los requerimientos del producto instalado. Si es necesario, instale un reductor de presión.

Asegúrese de que la temperatura del agua no supere los límites recomendados (42°C) para evitar quemaduras.

Tenga en cuenta que el cuerpo del producto puede calentarse durante su uso y representar un riesgo de quemaduras.

No utilice el producto para sostener o colgar objetos pesados.

No doble, retuerza ni estire excesivamente el flexible, ya que podría dañarlo y provocar fugas o roturas.

En caso de emplear limitadores de caudal en el flexible, instáloslos en el punto de conexión con la grifería para evitar sobrepresiones en el flexible.

No permita que niños pequeños manipulen el producto sin supervisión.

No deje el grifo abierto sin supervisión a fin de evitar desbordamientos y desperdicio de agua.

No obstruya los desagües para evitar desbordamientos.

Evite el contacto de productos químicos agresivos o abrasivos con el producto para no dañar el acabado.

Mantenga una ventilación adecuada en la estancia. La exposición prolongada a ambientes húmedos o agresivos puede acelerar la corrosión del producto.

Evite la acumulación de cal limpiando regularmente las tetinas en el caso de los rociadores y las teleduchas. Las acumulaciones de cal pueden provocar su rotura.

Revise periódicamente las conexiones y juntas para detectar posibles fugas o signos de desgaste. Si se detectan, repare de inmediato para evitar daños por agua.

El mantenimiento adecuado es esencial para garantizar la seguridad y el buen funcionamiento del producto. Las pautas de mantenimiento están disponibles en nuestra página web.

No utilice piezas ni componentes no aprobados por el fabricante. El uso de repuestos no originales puede comprometer la seguridad del aparato.

En caso de productos electrónicos:

La instalación debe ser realizada únicamente por personal cualificado. Un cableado incorrecto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Verifique que la fuente de alimentación (tensión y frecuencia) sea la adecuada para el sistema eléctrico, según las especificaciones del fabricante.

La instalación eléctrica de la vivienda debe estar correctamente dimensionada, contar con las protecciones adecuadas y haber sido verificada por un profesional habilitado según la normativa vigente.

El agua no debe alcanzar los componentes eléctricos del producto. Si esto último ocurre, desconecte inmediatamente la alimentación y no intente utilizar el producto hasta que haya sido revisado por un técnico cualificado.

No manipule el equipamiento eléctrico con las manos o pies mojados ni descalzos.

No permita que niños manipulen los controles sin la debida supervisión.

Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor y superficies calientes.

No cubra el producto ni sus componentes electrónicos, ya que esto podría causar sobrecalentamiento.

Si detecta un mal funcionamiento, apague el equipo y contacte con el servicio técnico autorizado.

Desconecte el equipo de la corriente antes de realizar cualquier limpieza, intervención o desmontaje.

This document contains essential warnings and instructions for use of the product. Reading and complying with these instructions is mandatory to ensure user safety and correct operation of the product.

Failure to comply with these guidelines may result in material damage and injury to the user.

For your convenience and future reference, this document is available and kept up to date on our website.

Strictly follow the installation instructions provided by the manufacturer. Wear gloves during assembly and disassembly to avoid possible cuts.

Contains small parts. Keep out of reach of children during assembly and disassembly.

Before installing, handling or disassembling the product, close the stopcock and release the water pressure.

Before installation, ensure that the pipes are clean and free of debris that could affect the operation of the basin mixer.

Before drilling the wall for installation, ensure that there are no hidden pipes or electrical cables.

Only use the fixing materials supplied if the wall is made of brick. For other types of wall, refer to the manufacturer's recommendations.

In the case of heavy sprinklers, ensure that the support structure is adequate to prevent falls or detachment.

Do not use inappropriate tools when installing or repairing basin mixers.

Install the product correctly to prevent water leaks.

Use the product exclusively for the supply of drinking water. Do not use it for other liquids or substances that could compromise its safety or functionality.

Check that the mains water pressure is compatible with the requirements of the installed product. If necessary, install a pressure reducer.

Ensure that the water temperature does not exceed the recommended limits (42°C) to avoid burns.

Please note that the body of the product may become hot during use and pose a risk of burns.

Do not use the product to support or hang heavy objects.

Do not bend, twist or stretch the hose excessively, as this could damage it and cause leaks or breakage.

If flow restrictors are used on the hose, install them at the connection point with the basin mixer to prevent overpressure in the hose.

Do not allow young children to handle the product without supervision.

Do not leave the basin mixer open without supervision to prevent overflowing and wasting water.

Do not block the drains to prevent overflowing.

Avoid contact with aggressive or abrasive chemicals to prevent damage to the finish.

Maintain adequate ventilation in the room. Prolonged exposure to humid or aggressive environments can accelerate corrosion of the product.

Prevent limescale build-up by regularly cleaning the nozzles on shower heads and hand showers. Limescale build-up can cause them to break.

Periodically check connections and joints for leaks or signs of wear. If detected, repair immediately to prevent water damage. Proper maintenance is essential to ensure the safety and proper functioning of the product. Maintenance guidelines are available on our website.

Do not use parts or components not approved by the manufacturer. The use of non-original spare parts may compromise the safety of the appliance.

For electronic products:

Installation must only be carried out by qualified personnel. Incorrect wiring can cause electric shocks or fires.

Check that the power supply (voltage and frequency) is suitable for the electrical system, according to the manufacturer's specifications.

The electrical installation in the home must be correctly dimensioned, have adequate protection and have been checked by a qualified professional in accordance with current regulations.

Water must not come into contact with the electrical components of the product. If this occurs, immediately disconnect the power supply and do not attempt to use the product until it has been checked by a qualified technician.

Do not handle electrical equipment with wet hands or feet or while barefoot.

Do not allow children to operate the controls without proper supervision.

Keep the power cord away from heat sources and hot surfaces.

Do not cover the product or its electronic components, as this could cause overheating.

If you detect a malfunction, turn off the equipment and contact authorised technical service.

Disconnect the equipment from the power supply before cleaning, servicing or disassembling it.

Ce document contient des avertissements et des instructions d'utilisation essentiels pour le produit. Il est impératif de le lire et de le respecter afin de garantir la sécurité de l'utilisateur et le bon fonctionnement du produit.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels et des blessures à l'utilisateur.

Pour votre commodité et pour toute consultation ultérieure, ce document est disponible et constamment mis à jour sur notre site web.

Veillez suivre scrupuleusement les instructions d'installation fournies par le fabricant. Veuillez porter des gants lors du montage et du démontage afin d'éviter toute coupure.

Contient des petites pièces. Veuillez garder hors de portée des enfants pendant le montage et le démontage.

Avant d'installer, de manipuler ou de démonter le produit, veuillez fermer le robinet d'arrêt et relâcher la pression de l'eau.

Avant l'installation, assurez-vous que les tuyaux sont propres et exempts de résidus pouvant affecter le fonctionnement du robinet.

Avant de percer le mur pour l'installation, assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles électriques cachés.

Utilisez uniquement les moyens de fixation fournis si le mur est en brique. Pour les autres types de murs, consultez les recommandations du fabricant.

Dans le cas de pulvérisateurs lourds, assurez-vous que la structure de support est adaptée afin d'éviter toute chute ou tout détachement.

N'utilisez pas d'outils inappropriés pour installer ou réparer les robinets.

Installez correctement le produit afin d'éviter toute fuite d'eau.

Utilisez le produit exclusivement pour l'alimentation en eau potable. Ne l'utilisez pas pour d'autres liquides ou substances qui pourraient compromettre sa sécurité ou son fonctionnement.

Vérifiez que la pression de l'eau du réseau est compatible avec les exigences du produit installé. Si nécessaire, installez un réducteur de pression.

Assurez-vous que la température de l'eau ne dépasse pas les limites recommandées (42 °C) afin d'éviter toute brûlure.

Veillez noter que le corps du produit peut chauffer pendant son utilisation et présenter un risque de brûlure.

N'utilisez pas le produit pour soutenir ou suspendre des objets lourds.

Ne pliez pas, ne tordez pas et ne tirez pas excessivement sur le flexible, car cela pourrait l'endommager et provoquer des fuites ou des ruptures.

Si vous utilisez des limiteurs de débit sur le tuyau flexible, installez-les au point de raccordement avec la robinetterie afin d'éviter toute surpression dans le tuyau flexible.

Ne laissez pas les jeunes enfants manipuler le produit sans surveillance.

Ne laissez pas le robinet ouvert sans surveillance afin d'éviter les débordements et le gaspillage d'eau.

Ne bouches pas les évacuations afin d'éviter les débordements.

Évitez tout contact entre le produit et des produits chimiques agressifs ou abrasifs afin de ne pas endommager la finition.

Assurez-vous que la pièce est correctement ventilée. Une exposition prolongée à des environnements humides ou agressifs peut accélérer la corrosion du produit.

Évitez l'accumulation de calcaire en nettoyant régulièrement les buses des pommeaux de douche et des douchettes. Les accumulations de calcaire peuvent provoquer leur rupture.

Vérifiez régulièrement les raccords et les joints afin de détecter d'éventuelles fuites ou des signes d'usure. Si vous en détectez, effectuez immédiatement les réparations nécessaires afin d'éviter tout dégât des eaux.

Un entretien adéquat est essentiel pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement du produit. Les consignes d'entretien sont disponibles sur notre site web.

N'utilisez pas de pièces ou de composants non approuvés par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non d'origine peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Dans le cas de produits électroniques:

L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié. Un câblage incorrect peut provoquer des chocs électriques ou des incendies.

Vérifiez que l'alimentation électrique (tension et fréquence) est adaptée au système électrique, conformément aux spécifications du fabricant.

L'installation électrique du logement doit être correctement dimensionnée, disposer des protections adéquates et avoir été vérifiée par un professionnel agréé conformément à la réglementation en vigueur.

L'eau ne doit pas atteindre les composants électriques du produit. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'alimentation et n'essayez pas d'utiliser le produit avant qu'il ait été vérifié par un technicien qualifié.

Ne manipulez pas l'équipement électrique avec les mains ou les pieds mouillés ou pieds nus.

Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes sans surveillance appropriée.

Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des sources de chaleur et des surfaces chaudes.

Ne couvrez pas le produit ni ses composants électroniques, car cela pourrait entraîner une surchauffe.

Si vous détectez un dysfonctionnement, éteignez l'appareil et contactez le service technique agréé.

Débranchez l'appareil avant de procéder à tout nettoyage, intervention ou démontage.

Este documento contém avisos e instruções essenciais para o uso do produto. A sua leitura e cumprimento são obrigatórios para garantir a segurança do utilizador e o funcionamento correto do produto.

O não cumprimento destas diretrizes pode causar danos materiais e ferimentos ao utilizador.

Para sua conveniência e futuras consultas, este documento está disponível e é mantido sempre atualizado em nosso site.

Siga rigorosamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante. Utilize luvas durante a montagem e desmontagem para evitar possíveis cortes.

Contém peças pequenas. Mantenha fora do alcance das crianças durante a montagem e desmontagem.

Antes de instalar, manusear ou desmontar o produto, feche a torneira e libere a pressão da água.

Antes da instalação, certifique-se de que os tubos estão limpos e livres de resíduos que possam afetar o funcionamento da torneira.

Antes de perfurar a parede para a instalação, certifique-se de que não existem tubos ou cabos elétricos ocultos.

Utilize apenas os meios de fixação fornecidos se a parede for de alvenaria. Para outros tipos de parede, consulte as recomendações do fabricante.

No caso de chuveiros pesados, certifique-se de que a estrutura de suporte é adequada para evitar quedas ou desprendimentos. Não utilize ferramentas inadequadas ao instalar ou reparar torneiras.

Instale o produto corretamente para evitar fugas de água.

Utilize o produto exclusivamente para o abastecimento de água potável. Não o utilize para outros líquidos ou substâncias que possam comprometer a sua segurança ou funcionalidade.

Verifique se a pressão da água da rede é compatível com os requisitos do produto instalado. Se necessário, instale um redutor de pressão.

Certifique-se de que a temperatura da água não exceda os limites recomendados (42 °C) para evitar queimaduras.

Tenha em atenção que o corpo do produto pode aquecer durante a sua utilização e representar um risco de queimaduras.

Não utilize o produto para sustentar ou pendurar objetos pesados.

Não dobre, torça ou estique excessivamente o tubo flexível, pois isso pode danificá-lo e provocar fugas ou rupturas.

Caso utilize limitadores de caudal na mangueira, instale-os no ponto de ligação com a torneira para evitar sobrepressões na mangueira.

Não permita que crianças pequenas manuseiem o produto sem supervisão.

Não deixe a torneira aberta sem supervisão para evitar transbordamentos e desperdício de água.

Não obstrua os escoamentos para evitar transbordamentos.

Evite o contacto de produtos químicos agressivos ou abrasivos com o produto para não danificar o acabamento.

Mantenha uma ventilação adequada na divisão. A exposição prolongada a ambientes húmidos ou agressivos pode acelerar a corrosão do produto.

Evite a acumulação de calcário limpando regularmente as tetinas no caso dos chuveiros e teleduchas. As acumulações de calcário podem provocar a sua ruptura.

Verifique periodicamente as ligações e juntas para detetar possíveis fugas ou sinais de desgaste. Se forem detetados, repare imediatamente para evitar danos causados pela água.

A manutenção adequada é essencial para garantir a segurança e o bom funcionamento do produto. As diretrizes de manutenção estão disponíveis no nosso site.

Não manipule peças ou componentes não aprovados pelo fabricante. A utilização de peças sobressalentes não originais pode comprometer a segurança do aparelho.

No caso de produtos eletrónicos:

A instalação deve ser realizada apenas por pessoal qualificado. Uma instalação elétrica incorreta pode causar choques elétricos ou incêndios.

Verifique se a fonte de alimentação (tensão e frequência) é adequada para o sistema elétrico, de acordo com as especificações do fabricante.

A instalação elétrica da habitação deve estar corretamente dimensionada, dispor das proteções adequadas e ter sido verificada por um profissional habilitado, de acordo com a normativa em vigor.

A água não deve atingir os componentes elétricos do produto. Se isso ocorrer, desligue imediatamente a alimentação e não tente utilizar o produto até que tenha sido revisto por um técnico qualificado.

Não manipule o equipamento elétrico com as mãos ou pés molhados nem descalço.

Não permita que crianças manipulem os controlos sem a devida supervisão.

Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor e superfícies quentes.

Não cubra o produto nem os seus componentes eletrónicos, pois isso pode causar sobreaquecimento.

Se detetar um mau funcionamento, desligue o equipamento e contacte o serviço técnico autorizado.

Desligue o equipamento da corrente antes de realizar qualquer limpeza, intervenção ou desmontagem.

Il presente documento contiene avvertenze e istruzioni d'uso essenziali per il prodotto. La lettura e il rispetto delle stesse sono obbligatori per garantire la sicurezza dell'utente e il corretto funzionamento del prodotto.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni materiali e lesioni all'utente.

Per comodità e per future consultazioni, il presente documento è disponibile e costantemente aggiornato sul nostro sito web.

Seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore. Indossare guanti durante le operazioni di montaggio e smontaggio per evitare possibili tagli.

Contiene piccole parti. Tenere fuori dalla portata dei bambini durante il montaggio e lo smontaggio.

Prima di installare, maneggiare o smontare il prodotto, chiudere il rubinetto di alimentazione e scaricare la pressione dell'acqua.

Prima dell'installazione, assicurarsi che le tubature siano pulite e prive di residui che potrebbero compromettere il funzionamento del rubinetto.

Prima di forare la parete per l'installazione, assicurarsi che non vi siano tubature o cavi elettrici nascosti.

Utilizzare esclusivamente i mezzi di fissaggio in dotazione se la parete è in mattoni. Per altri tipi di pareti, consultare le raccomandazioni del produttore.

In caso di docce pesanti, assicurarsi che la struttura di supporto sia adeguata per evitare cadute o distacchi.

Non utilizzare utensili inadeguati durante l'installazione o la riparazione dei rubinetti.

Installare il prodotto correttamente per evitare perdite d'acqua.

Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'erogazione di acqua potabile. Non utilizzarlo per altri liquidi o sostanze che potrebbero comprometterne la sicurezza o la funzionalità.

Verificare che la pressione dell'acqua della rete sia compatibile con i requisiti del prodotto installato. Se necessario, installare un riduttore di pressione.

Assicurarsi che la temperatura dell'acqua non superi i limiti raccomandati (42 °C) per evitare scottature.

Tenere presente che il corpo del prodotto può riscaldarsi durante l'uso e rappresentare un rischio di scottature.

Non utilizzare il prodotto per sostenere o appendere oggetti pesanti.

Non piegare, torcere o allungare eccessivamente il tubo flessibile, poiché potrebbe danneggiarsi e causare perdite o rotture.

Se si utilizzano limitatori di flusso sul tubo flessibile, installarli nel punto di connessione con la rubinetteria per evitare sovrappressioni nel tubo flessibile.

Non consentire ai bambini piccoli di maneggiare il prodotto senza supervisione.

Non lasciare il rubinetto aperto senza supervisione per evitare traboccamenti e sprechi d'acqua.

Non ostruire gli scarichi per evitare traboccamenti.

Evitare il contatto di prodotti chimici aggressivi o abrasivi con il prodotto per non danneggiarne la finitura.

Mantenere un'adeguata ventilazione nella stanza. L'esposizione prolungata ad ambienti umidi o aggressivi può accelerare la corrosione del prodotto.

Evitare l'accumulo di calcare pulendo regolarmente i getti nel caso di docce a soffione e doccette. Gli accumuli di calcare possono provocarne la rottura.

Controllare periodicamente i collegamenti e le guarnizioni per individuare eventuali perdite o segni di usura. Se rilevati, riparare immediatamente per evitare danni causati dall'acqua.

Una corretta manutenzione è essenziale per garantire la sicurezza e il corretto funzionamento del prodotto. Le linee guida per la manutenzione sono disponibili sul nostro sito web.

Non utilizzare parti o componenti non approvati dal produttore. L'uso di ricambi non originali può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Nel caso di prodotti elettronici:

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. Un cablaggio errato può causare scosse elettriche o incendi.

Verificare che l'alimentazione elettrica (tensione e frequenza) sia adeguata all'impianto elettrico, secondo le specifiche del produttore.

L'impianto elettrico dell'abitazione deve essere correttamente dimensionato, dotato di adeguate protezioni e verificato da un professionista abilitato secondo le normative vigenti.

L'acqua non deve raggiungere i componenti elettrici del prodotto. Se ciò dovesse accadere, scollegare immediatamente l'alimentazione e non tentare di utilizzare il prodotto fino a quando non sia stato controllato da un tecnico qualificato.

Non maneggiare le apparecchiature elettriche con le mani o i piedi bagnati o a piedi nudi.

Non consentire ai bambini di maneggiare i comandi senza la dovuta supervisione.

Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e superfici calde.

Non coprire il prodotto o i suoi componenti elettronici, poiché ciò potrebbe causare un surriscaldamento.

Se si rileva un malfunzionamento, spegnere l'apparecchiatura e contattare il servizio tecnico autorizzato.

Scollegare l'apparecchiatura dalla corrente prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, intervento o smontaggio.

Dieses Dokument enthält wichtige Warnhinweise und Gebrauchsanweisungen für das Produkt. Die Lektüre und Einhaltung dieser Hinweise ist für die Sicherheit des Benutzers und die ordnungsgemäße Funktion des Produkts unerlässlich. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Sachschäden und Verletzungen des Benutzers führen. Zu Ihrer Information und für spätere Konsultationen steht dieses Dokument auf unserer Website zur Verfügung und wird stets auf dem neuesten Stand gehalten.

Befolgen Sie die Installationsanweisungen des Herstellers genau. Tragen Sie beim Ein- und Ausbau Handschuhe, um mögliche Schnittverletzungen zu vermeiden.

Enthält Kleinteile. Während des Ein- und Ausbaus außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Schließen Sie vor der Installation, Handhabung oder Demontage des Produkts den Absperrhahn und lassen Sie den Wasserdruck ab.

Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Rohrleitungen sauber und frei von Rückständen sind, die die Funktion des Wasserhahns beeinträchtigen könnten.

Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Wand für die Installation, dass keine Rohrleitungen oder Elektrokabel verborgen sind.

Verwenden Sie nur die mitgelieferten Befestigungsmittel, wenn es sich um eine Ziegelwand handelt. Für andere Wandtypen beachten Sie bitte die Empfehlungen des Herstellers.

Stellen Sie bei schweren Sprühdüsen sicher, dass die Halterung ausreichend stabil ist, um ein Herunterfallen oder Ablösen zu verhindern.

Verwenden Sie bei der Installation oder Reparatur von Armaturen keine ungeeigneten Werkzeuge.

Installieren Sie das Produkt ordnungsgemäß, um Wasserlecks zu vermeiden.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für die Trinkwasserversorgung. Verwenden Sie es nicht für andere Flüssigkeiten oder Substanzen, die seine Sicherheit oder Funktionalität beeinträchtigen könnten.

Vergewissern Sie sich, dass der Wasserdruck des Netzes mit den Anforderungen des installierten Produkts kompatibel ist.

Installieren Sie gegebenenfalls einen Druckminderer.

Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur die empfohlenen Grenzwerte (42 °C) nicht überschreitet, um Verbrennungen zu vermeiden.

Beachten Sie, dass sich das Produkt während des Gebrauchs erwärmen kann und eine Verbrennungsgefahr darstellt.

Verwenden Sie das Produkt nicht zum Halten oder Aufhängen schwerer Gegenstände.

Biegen, verdrehen oder dehnen Sie den Schlauch nicht übermäßig, da dies zu Beschädigungen und Undichtigkeiten oder Brüchen führen kann.

Wenn Sie Durchflussbegrenzer am Schlauch verwenden, installieren Sie diese an der Anschlussstelle zum Wasserhahn, um Überdruck im Schlauch zu vermeiden.

Lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt hantieren.

Lassen Sie den Wasserhahn nicht unbeaufsichtigt offen, um Überlaufen und Wasserverschwendung zu vermeiden.

Verstopfen Sie die Abflüsse nicht, um Überlaufen zu vermeiden.

Vermeiden Sie den Kontakt des Produkts mit aggressiven oder scheuernden Chemikalien, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes. Längerer Aufenthalt in feuchten oder aggressiven Umgebungen kann die Korrosion des Produkts beschleunigen.

Vermeiden Sie Kalkablagerungen, indem Sie die Düsen von Brausen und Handbrausen regelmäßig reinigen. Kalkablagerungen können zu Brüchen führen.

Überprüfen Sie regelmäßig alle Anschlüsse und Dichtungen auf mögliche Undichtigkeiten oder Verschleißerscheinungen.

Wenn Sie solche feststellen, beheben Sie diese umgehend, um Wasserschäden zu vermeiden.

Eine ordnungsgemäße Wartung ist für die Sicherheit und die einwandfreie Funktion des Produkts unerlässlich. Die Wartungsrichtlinien finden Sie auf unserer Website.

Verwenden Sie keine Teile oder Komponenten, die nicht vom Hersteller zugelassen sind. Die Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

Bei elektronischen Produkten:

Die Installation darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Verkabelung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung (Spannung und Frequenz) gemäß den Angaben des Herstellers für das elektrische System geeignet ist.

Die elektrische Installation der Wohnung muss korrekt dimensioniert sein, über geeignete Schutzvorrichtungen verfügen und von einem zugelassenen Fachmann gemäß den geltenden Vorschriften überprüft worden sein.

Wasser darf nicht in die elektrischen Komponenten des Produkts gelangen. Sollte dies dennoch geschehen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und verwenden Sie es nicht, bevor es von einem qualifizierten Techniker überprüft wurde.

Bedienen Sie elektrische Geräte nicht mit nassen Händen oder Füßen und nicht barfuß.

Lassen Sie Kinder die Bedienelemente nicht ohne Aufsicht bedienen.

Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen und heißen Oberflächen fern.

Decken Sie das Produkt und seine elektronischen Komponenten nicht ab, da dies zu Überhitzung führen kann.

Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungs-, Wartungs- oder Demontearbeiten durchführen.

Dit document bevat belangrijke waarschuwingen en gebruiksaanwijzingen voor het product. Het is verplicht deze te lezen en op te volgen om de veiligheid van de gebruiker en de correcte werking van het product te garanderen. Het niet opvolgen van deze richtlijnen kan leiden tot materiële schade en letsel bij de gebruiker. Voor uw gemak en voor toekomstig gebruik is dit document beschikbaar en wordt het altijd bijgewerkt op onze website.

Volg de installatie-instructies van de fabrikant nauwkeurig op. Draag handschoenen tijdens het monteren en demonteren om snijwonden te voorkomen.

Bevat kleine onderdelen. Buiten bereik van kinderen houden tijdens het monteren en demonteren.

Sluit de hoofdkraan en laat de waterdruk ontsnappen voordat u het product installeert, hanteert of demonteert.

Zorg er vóór de installatie voor dat de leidingen schoon zijn en vrij van vuil dat de werking van de kraan kan beïnvloeden.

Controleer vóór het boren in de muur voor de installatie of er geen verborgen leidingen of elektrische kabels aanwezig zijn.

Gebruik alleen de meegeleverde bevestigingsmiddelen als de muur van baksteen is. Raadpleeg voor andere soorten muren de aanbevelingen van de fabrikant.

Zorg er bij zware spoeiers voor dat de ondersteuningsconstructie geschikt is om vallen of losraken te voorkomen.

Gebruik geen ongeschikt gereedschap bij het installeren of repareren van kranen.

Installeer het product correct om waterlekage te voorkomen.

Gebruik het product uitsluitend voor de toevoer van drinkwater. Gebruik het niet voor andere vloeistoffen of stoffen die de veiligheid of functionaliteit ervan in gevaar kunnen brengen.

Controleer of de waterdruk van het leidingnet compatibel is met de vereisten van het geïnstalleerde product. Installeer indien nodig een drukregelaar.

Zorg ervoor dat de watertemperatuur de aanbevolen limieten (42 °C) niet overschrijdt om brandwonden te voorkomen.

Houd er rekening mee dat het product tijdens het gebruik warm kan worden en een risico op brandwonden kan vormen.

Gebruik het product niet om zware voorwerpen te ondersteunen of op te hangen.

Buig, verdraai of rek de slang niet overmatig, aangezien dit schade kan veroorzaken en kan leiden tot lekken of breuken.

Indien u debietbegrenzers op de slang gebruikt, installeer deze dan op het aansluitpunt met de kraan om overdruk in de slang te voorkomen.

Laat kleine kinderen niet zonder toezicht met het product spelen.

Laat de kraan niet zonder toezicht open staan om overstromingen en waterverspilling te voorkomen.

Verstop de afvoer niet om overstromingen te voorkomen.

Vermijd contact van agressieve of schurende chemicaliën met het product om beschadiging van de afwerking te voorkomen.

Zorg voor voldoende ventilatie in de ruimte. Langdurige blootstelling aan vochtige of agressieve omgevingen kan de corrosie van het product versnellen.

Voorkom kalkaanslag door de sproeikoppen van douchekoppen en handdouches regelmatig te reinigen. Kalkaanslag kan leiden tot breuk.

Controleer regelmatig de aansluitingen en afdichtingen op mogelijke lekken of tekenen van slijtage. Als u deze constateert, repareer ze dan onmiddellijk om waterschade te voorkomen.

Goed onderhoud is essentieel om de veiligheid en goede werking van het product te garanderen. De onderhoudsrichtlijnen zijn beschikbaar op onze website.

Gebruik geen onderdelen of componenten die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd. Het gebruik van niet-originele reserveonderdelen kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

In het geval van elektronische producten:

De installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Onjuiste bedrading kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Controleer of de voeding (spanning en frequentie) geschikt is voor het elektrische systeem, volgens de specificaties van de fabrikant.

De elektrische installatie van de woning moet correct zijn gedimensioneerd, voorzien zijn van de juiste beveiligingen en zijn gecontroleerd door een bevoegde vakman volgens de geldende voorschriften.

Er mag geen water in contact komen met de elektrische onderdelen van het product. Indien dit toch gebeurt, moet u onmiddellijk de stroomtoevoer onderbreken en het product niet gebruiken totdat het door een gekwalificeerde technicus is gecontroleerd.

Raak elektrische apparatuur niet aan met natte handen of voeten of op blote voeten.

Laat kinderen niet zonder toezicht met de bedieningselementen spelen.

Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en hete oppervlakken.

Bedek het product of de elektronische onderdelen ervan niet, aangezien dit oververhitting kan veroorzaken.

Indien u een storing constateert, schakel dan het apparaat uit en neem contact op met de erkende technische dienst.

Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt, onderhoudt of demonteert.

Niniejszy dokument zawiera ostrzeżenia i instrukcje dotyczące użytkowania produktu, które są niezbędne dla jego prawidłowego działania. Zapoznanie się z nimi i przestrzeganie ich jest obowiązkowe dla zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i prawidłowego działania produktu.

Nieprzestrzeganie tych wytycznych może spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała użytkownika.

Dla Państwa wygody i w celu umożliwienia skorzystania z nich w przyszłości, niniejszy dokument jest dostępny i stale aktualizowany na naszej stronie internetowej.

Należy ściśle przestrzegać instrukcji montażu dostarczonych przez producenta. Podczas montażu i demontażu należy używać rękawiczek, aby uniknąć ewentualnych skaleczeń.

Zawiera małe elementy. Podczas montażu i demontażu należy przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed montażem, obsługą lub demontażem produktu należy zamknąć zawór odcinający i uwolnić ciśnienie wody.

Przed montażem upewnijcie się, że rury są czyste i wolne od zanieczyszczeń, które mogłyby wpłynąć na działanie baterii.

Przed wywierceniem otworu w ścianie w celu montażu upewnijcie się, że nie ma w niej ukrytych rur ani przewodów elektrycznych.

W przypadku ścian z cegły fabrycznej używajcie wyłącznie dostarczonych elementów mocujących. W przypadku innych rodzajów ścian należy zapoznać się z zaleceniami producenta.

W przypadku ciężkich natrysków upewnijcie się Państwo, że konstrukcja nośna jest odpowiednia, aby zapobiec upadkom lub odpadnięciu.

Nie używajcie Państwo nieodpowiednich narzędzi podczas montażu lub naprawy armatury.

Proszę prawidłowo zainstalować produkt, aby uniknąć wycieków wody.

Produkt należy używać wyłącznie do dostarczania wody pitnej. Nie należy używać go do innych płynów lub substancji, które mogą zagrozić jego bezpieczeństwu lub funkcjonalności.

Proszę sprawdzić, czy ciśnienie wody w sieci jest zgodne z wymaganiami zainstalowanego produktu. W razie potrzeby zainstalować reduktor ciśnienia.

Upewnijcie się Państwo, że temperatura wody nie przekracza zalecanych limitów (42°C), aby uniknąć poparzeń.

Należy pamiętać, że korpus produktu może się nagrzewać podczas użytkowania i stwarzać ryzyko poparzeń.

Nie należy używać produktu do podtrzymywania lub zawieszania ciężkich przedmiotów.

Nie należy zginać, skręcać ani nadmiernie rozciągać węży, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie i wycieki lub pęknięcia.

W przypadku stosowania ograniczników przepływu w przewodzie elastycznym, należy je zainstalować w miejscu połączenia z armaturą, aby uniknąć nadmiernego ciśnienia w przewodzie.

Nie należy pozwalać małym dzieciom na korzystanie z produktu bez nadzoru.

Nie należy pozostawiać kranu otwartego bez nadzoru, aby uniknąć przelania się wody i marnowania jej.

Nie należy zatykać odpływów, aby uniknąć przelania się wody.

Unikajcie kontaktu produktu z agresywnymi lub ściernymi środkami chemicznymi, aby nie uszkodzić wykończenia.

Zapewnijcie odpowiednią wentylację pomieszczenia. Długotrwała ekspozycja na wilgotne lub agresywne środowisko może przyspieszyć korozję produktu.

Unikajcie gromadzenia się kamienia, regularnie czyszcząc dysze w przypadku natrysków i słuchawek prysnicowych.

Nagromadzenie kamienia może spowodować ich pęknięcie.

Należy regularnie sprawdzać połączenia i uszczelki pod kątem ewentualnych wycieków lub oznak zużycia. W przypadku ich wykrycia należy natychmiast dokonać naprawy, aby uniknąć szkód spowodowanych przez wodę.

Właściwa konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego działania produktu.

Wytyczne dotyczące konserwacji są dostępne na naszej stronie internetowej.

Nie należy używać części ani komponentów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta. Użycie nieoryginalnych części zamiennych może zagrozić bezpieczeństwu urządzenia.

W przypadku produktów elektronicznych:

Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe okablowanie może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Sprawdź, czy źródło zasilania (napięcie i częstotliwość) jest odpowiednie dla instalacji elektrycznej, zgodnie ze specyfikacjami producenta.

Instalacja elektryczna w mieszkaniu powinna być odpowiednio dobrana, wyposażona w odpowiednie zabezpieczenia i sprawdzona przez wykwalifikowanego fachowca zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Woda nie może dostać się do elementów elektrycznych produktu. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast odłączyć zasilanie i nie próbować używać produktu, dopóki nie zostanie on sprawdzony przez wykwalifikowanego technika.

Nie należy dotykać urządzeń elektrycznych mokrymi rękami lub stopami ani bosymi stopami.

Nie należy pozwalać dzieciom na obsługiwanie elementów sterujących bez odpowiedniego nadzoru.

Kabel zasilający należy trzymać z dala od źródeł ciepła i gorących powierzchni.

Nie należy przykrywać produktu ani jego elementów elektronicznych, ponieważ może to spowodować przegrzanie.

W przypadku wykrycia nieprawidłowego działania należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym.

Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub demontażu należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Acest document conține avertismente și instrucțiuni de utilizare esențiale pentru produs. Citirea și respectarea acestora sunt obligatorii pentru a garanta siguranța utilizatorului și funcționarea corectă a produsului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca daune materiale și leziuni utilizatorului. Pentru confortul dumneavoastră și pentru consultări ulterioare, acest document este disponibil și actualizat în permanență pe pagina noastră web.

Urmați cu strictețe instrucțiunile de instalare furnizate de producător. Folosiți mănuși în timpul manipulării pentru montare și demontare, pentru a evita eventualele tăieturi.

Conține piese mici. A nu se lăsa la îndemâna copiilor în timpul montării și demontării.

Înainte de a instala, manipula sau demonta produsul, închideți robinetul de alimentare și eliberați presiunea apei.

Înainte de instalare, asigurați-vă că țevile sunt curate și nu conțin reziduuri care ar putea afecta funcționarea robinetului.

Înainte de a găuri peretele pentru instalare, asigurați-vă că nu există țevi sau cabluri electrice ascunse.

Utilizați numai mijloacele de fixare furnizate dacă peretele este din cărămidă. Pentru alte tipuri de pereți, consultați recomandările producătorului.

În cazul dușurilor grele, asigurați-vă că structura de susținere este adecvată pentru a evita căderile sau desprinderile.

Nu utilizați unelte necorespunzătoare la instalarea sau repararea robinetelor.

Instalați produsul corect pentru a evita scurgerile de apă.

Utilizați produsul exclusiv pentru alimentarea cu apă potabilă. Nu îl utilizați pentru alte lichide sau substanțe care ar putea compromite siguranța sau funcționalitatea acestuia.

Verificați dacă presiunea apei din rețea este compatibilă cu cerințele produsului instalat. Dacă este necesar, instalați un reductor de presiune.

Asigurați-vă că temperatura apei nu depășește limitele recomandate (42 °C) pentru a evita arsurile.

Rețineți că corpul produsului se poate încălzi în timpul utilizării și poate prezenta un risc de arsuri.

Nu utilizați produsul pentru a susține sau agăța obiecte grele.

Nu îndoiți, răsușiți sau întindeți excesiv furtunul, deoarece acesta s-ar putea deteriora și ar putea provoca scurgeri sau ruperea. Dacă utilizați limitatoare de debit pe furtun, instalați-le la punctul de conectare cu robinetul pentru a evita suprapresiunea în furtun.

Nu permiteți copiilor mici să manipuleze produsul fără supraveghere.

Nu lăsați robinetul deschis fără supraveghere pentru a evita revărsarea și risipa de apă.

Nu obstructionați scurgerile pentru a evita revărsarea.

Evitați contactul produsului cu substanțe chimice agresive sau abrazive pentru a nu deteriora finisajul.

Mentineți o ventilație adecvată în încăpere. Expunerea prelungită la medii umede sau agresive poate accelera coroziunea produsului.

Evitați acumularea de calcar curățând regulat duzele în cazul pulverizatoarelor și dușurilor. Acumulările de calcar pot provoca ruperea acestora.

Verificați periodic conexiunile și îmbinările pentru a detecta eventualele scurgeri sau semne de uzură. Dacă sunt detectate, reparați imediat pentru a evita deteriorarea cauzată de apă.

Întreținerea adecvată este esențială pentru a garanta siguranța și buna funcționare a produsului. Instrucțiunile de întreținere sunt disponibile pe pagina noastră web.

Nu utilizați piese sau componente neaprobate de producător. Utilizarea pieselor de schimb neoriginale poate compromite siguranța aparatului.

În cazul produselor electronice:

Instalarea trebuie efectuată numai de personal calificat. O cablare incorectă poate provoca descărcări electrice sau incendii.

Verificați dacă sursa de alimentare (tensiune și frecvență) este adecvată pentru sistemul electric, conform specificațiilor producătorului.

Instalația electrică a locuinței trebuie să fie dimensionată corect, să dispună de protecții adecvate și să fi fost verificată de un profesionist autorizat în conformitate cu normele în vigoare.

Apa nu trebuie să ajungă la componentele electrice ale produsului. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați imediat alimentarea și nu încercați să utilizați produsul până când nu a fost verificat de un tehnician calificat.

Nu manipulați echipamentul electric cu mâinile sau picioarele ude și nici cu picioarele goale.

Nu permiteți copiilor să manipuleze comenzile fără supravegherea corespunzătoare.

Țineți cablul de alimentare departe de surse de căldură și suprafețe fierbinți.

Nu acoperiți produsul sau componentele sale electronice, deoarece acest lucru ar putea provoca supraîncălzirea.

Dacă detectați o defecțiune, opriți echipamentul și contactați serviciul tehnic autorizat.

Deconectați echipamentul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de curățare, intervenție sau demontare.

Този документ съдържа важни предупреждения и инструкции за употреба на продукта. Четенето и спазването им е задължително, за да се гарантира безопасността на потребителя и правилното функциониране на продукта. Неспазването на тези указания може да доведе до материални щети и наранявания на потребителя. За ваше удобство и за бъдещи справки, този документ е достъпен и се актуализира постоянно на нашия уебсайт.

Следвайте стриктно инструкциите за монтаж, предоставени от производителя. Носете ръкавици по време на монтажа и демонтажа, за да избегнете евентуални порязвания.

Съдържа малки части. Дръжте извън обсега на деца по време на монтажа и демонтажа.

Преди да монтирате, манипулирате или демонтирате продукта, затворете кранчето и освободете налягането на водата.

Преди монтажа се уверете, че тръбите са чисти и без остатъци, които могат да повлияят на функционирането на крана. Преди да пробивате стената за монтаж, се уверете, че няма скрити тръби или електрически кабели.

Използвайте само предоставените средства за закрепване, ако стената е от тухли. За други видове стени, вижте препоръките на производителя.

При тежки душове се уверете, че носещата конструкция е подходяща, за да се избегнат падания или откъсвания.

Не използвайте неподходящи инструменти при монтажа или ремонта на смесителите.

Инсталирайте продукта правилно, за да избегнете течове.

Използвайте продукта изключително за подаване на питейна вода. Не го използвайте за други течности или вещества, които могат да компрометират неговата безопасност или функционалност.

Уверете се, че налягането на водата в мрежата е съвместимо с изискванията на инсталирания продукт. Ако е необходимо, инсталирайте редуктор на налягането.

Уверете се, че температурата на водата не надвишава препоръчителните граници (42 °C), за да избегнете изгаряния. Имайте предвид, че корпусът на продукта може да се нагрее по време на употреба и да представлява риск от изгаряния.

Не използвайте продукта за поддържане или окачване на тежки предмети.

Не огъвайте, не усуквайте и не разтягайте прекалено маркуча, тъй като това може да го повреди и да доведе до течове или счупвания.

Ако използвате ограничители на дебита в гъвкавия шланг, монтирайте ги в точката на свързване с крана, за да избегнете свръхналягане в гъвкавия шланг.

Не позволявайте на малки деца да боравят с продукта без надзор.

Не оставяйте крана отворен без надзор, за да избегнете преливане и загуба на вода.

Не запущвайте отточните канали, за да избегнете преливане.

Избягвайте контакта на агресивни или абразивни химикали с продукта, за да не повредите покритието.

Поддържайте подходяща вентилация в помещението. Продължителното излагане на влажна или агресивна среда може да ускори корозията на продукта.

Избягвайте натрупването на варовик, като редовно почиствате дюзите на душовете и душ-главите. Натрупването на варовик може да доведе до счупване.

Редовно проверявайте връзките и уплътненията за евентуални течове или признаци на износване. Ако откриете такива, поправете ги незабавно, за да избегнете повреди от вода.

Подходящата поддръжка е от съществено значение за гарантиране на безопасността и доброто функциониране на продукта. Указанията за поддръжка са достъпни на нашия уебсайт.

Не използвайте части или компоненти, които не са одобрени от производителя. Използването на неоригинални резервни части може да компрометира безопасността на уреда.

За електронни продукти:

Инсталирането трябва да се извършва само от квалифициран персонал. Неправилното окабеляване може да доведе до токови удари или пожари.

Уверете се, че захранването (напрежение и честота) е подходящо за електрическата система, съгласно спецификациите на производителя.

Електрическата инсталация в жилището трябва да е с подходящи размери, да разполага с подходящи предпазни устройства и да е проверена от квалифициран специалист съгласно действащите нормативни изисквания.

Водата не трябва да достига до електрическите компоненти на продукта. Ако това се случи, незабавно изключете захранването и не се опитвайте да използвате продукта, докато не бъде проверен от квалифициран техник.

Не докосвайте електрическото оборудване с мокри ръце или крака, нито с боси крака.

Не позволявайте на деца да докосват контролите без надлежен надзор.

Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина и горещи повърхности.

Не покривайте продукта или неговите електронни компоненти, тъй като това може да доведе до прегряване.

Ако забележите неизправност, изключете оборудването и се свържете с оторизирания сервис.

Изключете оборудването от електрическата мрежа, преди да извършвате почистване, интервенция или разглобяване.

Ez a dokumentum a termék használatához szükséges figyelmeztetéseket és utasításokat tartalmazza. A felhasználó biztonsága és a termék megfelelő működése érdekében kötelező elolvasni és betartani. Ezen utasítások be nem tartása anyagi károkat és a felhasználó sérülését okozhatja. Az Ön kényelme és a későbbi visszakeresés érdekében ez a dokumentum elérhető és mindig naprakész formában megtalálható weboldalunkon.

Kövesse pontosan a gyártó által megadott szerelési utasításokat. A szerelés és szétszerelés során viseljen kesztyűt, hogy elkerülje a lehetséges vágási sérüléseket.

Kis alkatrészeket tartalmaz. A szerelés és szétszerelés során tartsa távol gyermekektől.

A termék felszerelése, kezelése vagy szétszerelése előtt zárja el a csapokat és engedje le a víznyomást.

A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a csövek tiszták és nincsenek bennük olyan szennyeződések, amelyek befolyásolhatják a csaptelep működését.

A fal fűrése előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek rejtett csövek vagy elektromos vezetékek.

Csak a mellékelt rögzítőelemeket használja, ha a fal téglából készült. Más típusú falak esetén olvassa el a gyártó ajánlásait.

Nehéz zuhanyfejek esetén győződjön meg arról, hogy a tartószerkezet megfelelő, hogy elkerülje a zuhanást vagy a leválást.

Ne használjon nem megfelelő szerszámokat a csaptelepek felszerelésakor vagy javításakor.

A termék szívárgásmentes működése érdekében szerelje be a terméket megfelelően.

A terméket kizárólag ivóvíz ellátására használja. Ne használja más folyadékokhoz vagy anyagokhoz, amelyek veszélyeztethetik a biztonságát vagy a működőképességét.

Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás megfelel-e a beépített termék követelményeinek. Szükség esetén szereljen be nyomáscsökkentőt.

Győződjön meg arról, hogy a víz hőmérséklete nem haladja meg az ajánlott határértéket (42 °C), hogy elkerülje az égési sérüléseket.

Vegye figyelembe, hogy a termék teste használat közben felmelegedhet, és égési sérülések kockázatát jelentheti.

Ne használja a terméket nehéz tárgyak megtartására vagy felakasztására.

Ne hajlítsa, csavarja vagy nyújtsa túlzottan a tömlőt, mert megsérülhet, és szívárgást vagy törést okozhat.

Ha áramlásszabályozókat használ a tömlőn, azokat a csaptelephez való csatlakozási ponton szerelje fel, hogy elkerülje a tömlő túlnyomását.

Ne engedje, hogy kisgyermekek felügyelet nélkül kezeljék a terméket.

Ne hagyja felügyelet nélkül nyitva a csapot, hogy elkerülje a túlcordulást és a víz pazarlását.

Ne duguljon el a lefolyó, hogy elkerülje a túlcordulást.

Kerülje az agresszív vagy kopató vegyszerek érintkezését a termékkel, hogy ne sérüljön a felület.

Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről. A nedves vagy agresszív környezetben való hosszan tartó tartózkodás felgyorsíthatja a termék korrózióját.

Kerülje a vízkőlerakódást azáltal, hogy rendszeresen tisztítja a zuhanyfejek és a kézi zuhanyok szelepét. A vízkőlerakódás töréshez vezethet.

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat és tömítéseket, hogy nincs-e szívárgás vagy kopás. Ha ilyet észlel, azonnal javítsa ki, hogy elkerülje a vízkárokat.

A megfelelő karbantartás elengedhetetlen a termék biztonságos és megfelelő működésének biztosításához. A karbantartási útmutatók honlapunkon találhatók.

Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészeket vagy komponenseket. A nem eredeti alkatrészek használata veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

Elektronikus termékek esetében:

A telepítést kizárólag szakképzett személyzet végezheti. A helytelen kábelezés áramütést vagy tüzet okozhat.

Ellenőrizze, hogy a tápegység (feszültség és frekvencia) megfelel-e az elektromos rendszernek, a gyártó előírásainak megfelelően.

A lakás elektromos hálózatának megfelelő méretűnek kell lennie, megfelelő védelemmel kell rendelkeznie, és azt a hatályos előírásoknak megfelelően szakképzett szakembernek kell ellenőriznie.

A víz nem érheti el a termék elektromos alkatrészeit. Ha ez mégis megtörténik, azonnal válassza le a készüléket az áramellátásról, és ne próbálja meg használni a terméket, amíg azt egy képzett szakember nem ellenőrizte.

Ne érintse meg az elektromos berendezéseket nedves kézzel vagy lábbal, illetve meztlenül.

Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül kezeljék a vezérlőket.

Tartsa a tápkábelt távol hőforrásoktól és forró felületektől.

Ne takarja le a terméket vagy annak elektronikus alkatrészeit, mert ez túlmelegedéshez vezethet.

Ha meghibásodást észlel, kapcsolja ki a berendezést, és vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel.

Minden tisztítás, beavatkozás vagy szétszerelés előtt válassza le a berendezést az áramellátásról.

Tento dokument obsahuje důležité varování a pokyny pro používání produktu. Jejich přečtení a dodržování je povinné pro zajištění bezpečnosti uživatele a správné funkce produktu.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit poškození majetku a zranění uživatele.

Pro vaše pohodlí a pro případné budoucí dotazy je tento dokument k dispozici a průběžně aktualizován na našich webových stránkách.

Při montáži postupujte přesně podle pokynů výrobce. Při montáži a demontáži používejte rukavice, abyste se vyhnuli možným řezným zraněním.

Obsahuje malé části. Během montáže a demontáže uchovávejte mimo dosah dětí.

Před instalací, manipulací nebo demontáží produktu uzavřete uzavírací ventil a uvolněte tlak vody.

Před instalací se ujistěte, že potrubí je čisté a bez nečistot, které by mohly ovlivnit fungování kohoutku.

Před vrtáním do zdi pro instalaci se ujistěte, že v ní nejsou skryté potrubí nebo elektrické kabely.

Pokud je zeď z cihel, používejte pouze dodané upevňovací prostředky. U jiných typů zdi se řiďte doporučeními výrobce.

V případě těžkých sprchových hlavic se ujistěte, že nosná konstrukce je dostatečně pevná, aby nedošlo k pádu nebo uvolnění.

Při instalaci nebo opravě armatur nepoužívejte nevhodné nástroje.

Produkt nainstalujte správně, aby nedocházelo k úniku vody.

Produkt používejte výhradně pro dodávku pitné vody. Nepoužívejte jej pro jiné kapaliny nebo látky, které by mohly ohrozit jeho bezpečnost nebo funkčnost.

Zkontrolujte, zda je tlak vody v síti kompatibilní s požadavky nainstalovaného produktu. V případě potřeby nainstalujte redukční ventil.

Ujistěte se, že teplota vody nepřekračuje doporučené limity (42 °C), aby nedošlo k popálení.

Mějte na paměti, že tělo produktu se během používání může zahřívat a představovat riziko popálení.

Nepoužívejte produkt k podepření nebo zavěšení těžkých předmětů.

Hadici neohýbejte, nekruťte ani nepřetahujte, protože by se mohla poškodit a způsobit úniky nebo prasknutí.

Pokud používáte omezovače průtoku na hadici, nainstalujte je na místě připojení k armaturám, aby se zabránilo nadměrnému tlaku v hadici.

Nenechávejte malé děti manipulovat s výrobkem bez dozoru.

Nenechávejte kohoutek otevřený bez dozoru, aby nedošlo k přetečení a plýtvání vodou.

Neucpávejte odtoky, aby nedošlo k přetečení.

Zabraňte kontaktu agresivních nebo abrazivních chemikálií s výrobkem, aby nedošlo k poškození povrchu.

Zajistěte dostatečné větrání místnosti. Dlouhodobé vystavení vlhkému nebo agresivnímu prostředí může urychlit korozi výrobku.

Zabraňte hromadění vodního kamene pravidelným čištěním trysek u sprchových hlavic a ručních sprch. Hromadění vodního kamene může způsobit jejich poškození.

Pravidelně kontrolujte spoje a těsnění, zda nevykazují známky netěsnosti nebo opotřebení. Pokud je zjistíte, okamžitě je opravte, abyste zabránili poškození vodou.

Správná údržba je nezbytná pro zajištění bezpečnosti a správného fungování výrobku. Pokyny pro údržbu jsou k dispozici na našich webových stránkách.

Nepoužívejte díly ani součásti, které nebyly schváleny výrobcem. Použití neoriginálních náhradních dílů může ohrozit bezpečnost zařízení.

V případě elektronických výrobků:

Instalace musí být provedena pouze kvalifikovaným personálem. Nesprávné zapojení může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Zkontrolujte, zda je zdroj napájení (napětí a frekvence) vhodný pro elektrický systém podle specifikací výrobce.

Elektrická instalace v domácnosti musí být správně dimenzována, musí mít odpovídající ochranu a musí být zkontrolována kvalifikovaným odborníkem v souladu s platnými předpisy.

Voda se nesmí dostat do elektrických součástí produktu. Pokud k tomu dojde, okamžitě odpojte napájení a nepokoušejte se produkt používat, dokud nebude zkontrolován kvalifikovaným technikem.

S elektrickým zařízením nemanipulujte mokřima rukama nebo bosýma nohama.

Nenechávejte děti manipulovat s ovládacími prvky bez náležitého dohledu.

Napájecí kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla a horkých povrchů.

Produkt ani jeho elektronické součásti nezakrývejte, mohlo by dojít k přehřátí.

Pokud zjistíte poruchu, vypněte zařízení a kontaktujte autorizovaný servis.

Před čištěním, zásahy nebo demontáží odpojte zařízení od napájení.

Tento dokument obsahuje dôležité upozornenia a pokyny na používanie výrobku. Ich prečítanie a dodržiavanie je povinné, aby bola zaručená bezpečnosť používateľa a správna funkcia výrobku.

Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť poškodenie majetku a zranenie používateľa.

Pre vaše pohodlie a pre budúce použitie je tento dokument k dispozícii a vždy aktualizovaný na našej webovej stránke.

Prísne dodržiavajte inštrukcie na inštaláciu poskytnuté výrobcom. Pri montáži a demontáži používajte rukavice, aby ste sa vyhlí možným porezbami.

Obsahuje malé časti. Počas montáže a demontáže uchováajte mimo dosahu detí.

Pred inštaláciou, manipuláciou alebo demontážou produktu uzavrite uzáver a uvoľnite tlak vody.

Pri inštalácii sa uistite, že potrubia sú čisté a bez nečistôt, ktoré by mohli ovplyvniť fungovanie batérie.

Pred vŕtaním do steny na inštaláciu sa uistite, že v stene nie sú skryté potrubia ani elektrické káble.

Ak je stena z tehál, používajte iba dodané upevňovacie prostriedky. V prípade iných typov stien sa riadte odporúčaniami výrobcu.

V prípade ťažkých sprchových hlavíc sa uistite, že nosná konštrukcia je vhodná, aby sa zabránilo pádu alebo uvoľneniu.

Pri inštalácii alebo oprave vodovodných batérií nepoužívajte nevhodné náradie.

Produkt nainštalujte správne, aby nedošlo k úniku vody.

Produkt používajte výlučne na dodávku pitnej vody. Nepoužívajte ho na iné tekutiny alebo látky, ktoré by mohli ohroziť jeho bezpečnosť alebo funkčnosť.

Skontrolujte, či tlak vody v sieti zodpovedá požiadavkám nainštalovaného produktu. V prípade potreby nainštalujte reduktor tlaku.

Uistite sa, že teplota vody neprekračuje odporúčané limity (42 °C), aby nedošlo k popáleninám.

Majte na pamäti, že telo produktu sa môže počas používania zahrievať a predstavovať riziko popálenia.

Produkt nepoužívajte na podopieranie alebo zavesenie ťažkých predmetov.

Hadicu neohýbajte, nekrúťte ani nadmerne nenapínajte, pretože by sa mohla poškodiť a spôsobiť úniky alebo prasknutia.

Ak používate obmedzovače prietoku na hadici, nainštalujte ich na mieste pripojenia k armatúre, aby sa zabránilo pretlaku v hadici.

Nenechajte malé deti manipulovať s výrobkom bez dozoru.

Nenechávajte kohútik otvorený bez dozoru, aby sa zabránilo pretečeniu a plytvaniu vodou.

Neupchávajte odtoky, aby sa zabránilo pretečeniu.

Zabráňte kontaktu agresívnych alebo abrazívnych chemikálií s výrobkom, aby nedošlo k poškodeniu povrchovej úpravy.

Zabezpečte dostatočné vetranie miestnosti. Dlhodobé vystavenie vlhkému alebo agresívnemu prostrediu môže urýchliť koróziu výrobku.

Zabráňte usadzovaniu vodného kameňa pravidelným čistením trysiek v prípade sprchových hlavíc a sprchových tyčí. Usadeniny vodného kameňa môžu spôsobiť ich poškodenie.

Pravidelne kontrolujte pripojenia a tesnenia, či nie sú poškodené alebo opotrebované. Ak zistíte poškodenie, ihneď ho opravte, aby nedošlo k poškodeniu vodou.

Správna údržba je nevyhnutná na zaistenie bezpečnosti a správneho fungovania výrobku. Pokyny na údržbu sú k dispozícii na našej webovej stránke.

Nepoužívajte diely ani komponenty, ktoré neboli schválené výrobcom. Použitie neoriginálnych náhradných dielov môže ohroziť bezpečnosť zariadenia.

V prípade elektronických výrobkov:

Inštalácia smie vykonávať iba kvalifikovaný personál. Nesprávne zapojenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Skontrolujte, či je zdroj napájania (napätie a frekvencia) vhodný pre elektrický systém podľa špecifikácií výrobcu.

Elektrická inštalácia v domácnosti musí byť správne dimenzovaná, vybavená vhodnými ochrannými zariadeniami a overená kvalifikovaným odborníkom v súlade s platnými predpismi.

Voda nesmie prísť do kontaktu s elektrickými komponentmi výrobku. Ak k tomu dôjde, okamžite odpojte napájanie a nepokúšajte sa výrobok používať, kým ho nepreverí kvalifikovaný technik.

Nemanipulujte s elektrickým zariadením mokrými rukami alebo nohami ani bosými nohami.

Nedovoľte deťom manipulovať s ovládacími prvkami bez náležitého dohľadu.

Napájací kábel držte ďalej od zdrojov tepla a horúcich povrchov.

Produkt ani jeho elektronické komponenty nezakrývajte, pretože by mohlo dôjsť k prehriatiu.

Ak zistíte poruchu, vypnite zariadenie a kontaktujte autorizovaný servis.

Pred čistením, zásahom alebo demontážou odpojte zariadenie od napájania.

Ta dokument vsebuje pomembna opozorila in navodila za uporabo izdelka. Prebranje in upoštevanje navodil je obvezno za zagotovitev varnosti uporabnika in pravilnega delovanja izdelka.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči materialno škodo in poškodbe uporabnika.

Za lažjo uporabo in morebitna poznejša vprašanja je ta dokument na voljo in vedno posodobljen na naši spletni strani.

Strogo upoštevajte navodila za namestitve, ki jih je priložil proizvajalec. Pri montaži in demontaži uporabljajte rokavice, da se izognete morebitnim urezninam.

Vsebuje majhne dele. Med montažo in demontažo hranite izven dosega otrok.

Pred namestitvijo, rokovanjem ali demontažo izdelka zaprite ventil in sprostite tlak vode.

Pred namestitvijo se prepričajte, da so cevi čiste in brez ostankov, ki bi lahko vplivali na delovanje pipe.

Pred vrtanjem v steno za namestitve se prepričajte, da v njej ni skritih cevi ali električnih kablov.

Če je stena iz opeke, uporabite samo priložena pritrdilna sredstva. Za druge vrste sten upoštevajte priporočila proizvajalca.

V primeru težkih pršilnikov se prepričajte, da je nosilna konstrukcija primerna, da se prepreči padec ali odtrganje.

Pri namestitvi ali popravilu pip ne uporabljajte neprimernih orodij.

Izdelek namestite pravilno, da preprečite uhajanje vode.

Izdelek uporabljajte izključno za oskrbo s pitno vodo. Ne uporabljajte ga za druge tekočine ali snovi, ki bi lahko ogrozile njegovo varnost ali delovanje.

Preverite, ali je tlak vode v omrežju združljiv z zahtevami nameščenega izdelka. Po potrebi namestite reduktor tlaka.

Prepričajte se, da temperatura vode ne presega priporočenih mej (42 °C), da se izognete opeklinam.

Upoštevajte, da se lahko ohlajše izdelka med uporabo segreje in predstavlja nevarnost opeklin.

Izdelka ne uporabljajte za držanje ali obešanje težkih predmetov.

Fleksibilnega cevnege dela ne upogibajte, ne zvijajte in ne prekomerno raztegujte, saj ga lahko poškodujete in povzročite puščanje ali poškodbe.

Če na cevi uporabljate omejevalnike pretoka, jih namestite na priključek s pipo, da preprečite prekomeren tlak v cevi.

Ne dovolite, da majhni otroci brez nadzora uporabljajo izdelek.

Ne puščajte pipe odprte brez nadzora, da preprečite prelivanje in izgubo vode.

Ne zamašite odtokov, da preprečite prelivanje.

Preprečite stik agresivnih ali abrazivnih kemikalij z izdelkom, da ne poškodujete površine.

V prostoru zagotovite ustrezno prezračevanje. Daljša izpostavljenost vlažnim ali agresivnim okoljem lahko pospeši korozijo izdelka.

Preprečite nabiranje vodnega kamna z rednim čiščenjem nastavkov pri prhah in tuših. Nabiranje vodnega kamna lahko povzroči njihovo poškodbo.

Redno pregledujte priključke in tesnila, da odkrijete morebitne puščanje ali znake obrabe. Če jih odkrijete, jih takoj popravite, da preprečite poškodbe zaradi vode.

Pravilno vzdrževanje je bistveno za zagotavljanje varnosti in dobrega delovanja izdelka. Navodila za vzdrževanje so na voljo na naši spletni strani.

Ne uporabljajte delov ali komponent, ki jih proizvajalec ni odobril. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov lahko ogrozi varnost naprave.

V primeru elektronskih izdelkov:

Namestitev sme opraviti le usposobljeno osebe. Nepravilno ožičenje lahko povzroči električne udare ali požare.

Preverite, ali je napajanje (napetost in frekvenca) primerno za električni sistem, v skladu s specifikacijami proizvajalca.

Električna napeljava v stanovanju mora biti pravilno dimenzionirana, imeti ustrezne zaščite in biti pregledana s strani usposobljenega strokovnjaka v skladu z veljavnimi predpisi.

Voda ne sme priti v stik z električnimi komponentami izdelka. Če se to zgodi, takoj izklopite napajanje in ne poskušajte uporabljati izdelka, dokler ga ne pregleda usposobljeni tehnik.

Električne naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami ali nogami ali bos.

Otrokom ne dovolite, da brez ustreznega nadzora uporabljajo upravljalne elemente.

Napajalni kabel hranite stran od virov toplote in vročih površin.

Izdelka in njegovih elektronskih komponent ne pokrivajte, saj bi to lahko povzročilo pregrevanje.

Če opazite napako v delovanju, izklopite opremo in se obrnite na pooblaščen servisno službo.

Pred čiščenjem, posegom ali razstavljanjem opremo odklopite iz električnega omrežja.

Ovaj dokument sadrži važne sigurnosne upute i upute za uporabu proizvoda. Njegovo čitanje i pridržavanje su obavezni kako bi se zajamčila sigurnost korisnika i ispravno funkcioniranje proizvoda.

Nepridržavanje ovih smjernica može uzrokovati materijalnu štetu i ozljede korisnika.

Radi vaše udobnosti i budućih konzultacija, ovaj dokument je dostupan i redovito ažuriran na našoj internetskoj stranici.

Pažljivo pročitajte i strogo se pridržavajte uputa za ugradnju koje je dao proizvođač.

Nosite zaštitne rukavice tijekom rukovanja pri montaži i demontaži kako biste izbjegli moguće posjekotine.

Sadržaj sitne dijelove. Držati izvan dohvata djece tijekom montaže i demontaže.

Prije ugradnje, rukovanja ili demontaže proizvoda, zatvorite glavni ventil i ispustite tlak vode.

Prije ugradnje provjerite jesu li cijevi čiste i bez ostataka koji bi mogli utjecati na ispravan rad slavine.

Prije bušenja zida za ugradnju, provjerite da u njemu nema skrivenih cijevi ili električnih vodova.

Koristite isključivo priložene elemente za učvršćivanje ako je zid od opeke. Za druge vrste zidova obratite se preporukama proizvođača.

U slučaju teških tuš-glava, provjerite da je nosiva konstrukcija odgovarajuća kako biste spriječili pad ili otpuštanje.

Ne koristite neodgovarajući alat pri ugradnji ili popravku slavina.

Ispravno ugradite proizvod kako biste izbjegli curenje vode.

Koristite proizvod isključivo za opskrbu pitkom vodom. Ne upotrebljavajte ga za druge tekućine ili tvari koje mogu ugroziti sigurnost ili funkcionalnost.

Provjerite je li tlak vode u mreži kompatibilan sa zahtjevima ugrađenog proizvoda. Ako je potrebno, ugradite regulator tlaka.

Pobrinite se da temperatura vode ne prelazi preporučene granice (42 °C) kako biste izbjegli opekline.

Imajte na umu da se tijelo proizvoda tijekom uporabe može zagrijati i predstavljati rizik od opekline.

Ne koristite proizvod za držanje ili vješanje teških predmeta.

Ne savijajte, ne uvijajte niti pretjerano rastežite fleksibilno crijevo jer se može oštetiti i uzrokovati curenje ili pucanje.

Ako koristite ograničivače protoka na fleksibilnom crijevu, ugradite ih na spoj s armaturom kako biste izbjegli pretlak u crijevu.

Ne dopustite maloj djeci da rukuju proizvodom bez nadzora.

Ne ostavljajte slavinu otvorenom bez nadzora kako biste spriječili prelijevanje i nepotrebno trošenje vode.

Ne začepljujte odvode kako biste izbjegli prelijevanje.

Izbjegavajte kontakt agresivnih ili abrazivnih kemikalija s proizvodom kako ne biste oštetili završnu obradu.

Održavajte odgovarajuću ventilaciju u prostoriji. Dugotrajna izloženost vlažnim ili agresivnim okruženjima može ubrzati koroziju proizvoda.

Izbjegavajte nakupljanje kamenca redovitim čišćenjem mlaznica kod tuš-glava i ručnih tuševa. Nakupljeni kamenac može uzrokovati njihovo oštećenje.

Redovito provjeravajte spojeve i brtve radi mogućih curenja ili znakova trošenja. Ako ih uočite, odmah izvršite popravak kako biste izbjegli štete od vode.

Pravilno održavanje ključno je za sigurnost i ispravan rad proizvoda. Upute za održavanje dostupne su na našoj internetskoj stranici.

Ne koristite dijelove ili komponente koje proizvođač nije odobrio. Upotreba neoriginalnih rezervnih dijelova može ugroziti sigurnost uređaja.

Za elektroničke proizvode:

Ugradnju smije obavljati isključivo kvalificirano osoblje. Neispravno ožičenje može uzrokovati strujne udare ili požar.

Provjerite odgovara li izvor napajanja (napon i frekvencija) električnom sustavu, u skladu sa specifikacijama proizvođača.

Električna instalacija u kući mora biti pravilno dimenzionirana, imati odgovarajuću zaštitu i biti provjerena od strane ovlaštenog stručnjaka u skladu s važećim propisima.

Voda ne smije dospjeti do električnih komponenti proizvoda. Ako se to dogodi, odmah isključite napajanje i nemojte koristiti proizvod dok ga ne pregleda kvalificirani tehničar.

Ne rukujte električnom opremom mokrim rukama, nogama ili bosonogi.

Ne dopustite djeci da rukuju kontrolama bez odgovarajućeg nadzora.

Držite kabel za napajanje podalje od izvora topline i vrućih površina.

Ne prekrivajte proizvod niti njegove elektroničke komponente jer to može izazvati pregrijavanje.

Ako primijetite kvar, isključite uređaj i obratite se ovlaštenom servisu.

Isključite uređaj iz električne mreže prije svakog čišćenja, intervencije ili demontaže.

Käesolev dokument sisaldab toote kasutamisel olulisi hoiatusi ja juhiseid. Nende lugemine ja järgimine on kohustuslik, et tagada kasutaja ohutus ja toote nõuetekohane toimimine.

Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada materiaalseid kahjustusi ja kasutaja vigastusi.

Teie mugavuse ja tulevaste põlvkondade jaoks on käesolev dokument kättesaadav ja alati ajakohastatud meie veebilehel.

Järgige rangelt tootja poolt antud paigaldusjuhiseid. Kasutage paigaldamise ja demonteerimise ajal kindaid, et vältida võimalikke löikehaavu.

Sisaldab väikeseid osi. Hoidke paigaldamise ja demonteerimise ajal lastele kättesaamatus kohas.

Enne toote paigaldamist, käsitsemist või demonteerimist sulgege veekraan ja vabastage veesurve.

Enne paigaldamist veenduge, et torud on puhtad ja vabad jääkidest, mis võivad mõjutada kraani tööd.

Enne seina paigaldamiseks puurimist veenduge, et seal ei ole peidetud torusid ega elektrikaableid.

Kasutage ainult kaasasolevaid kinnitustahvleid, kui sein on telliskivist. Muude seinatüüpide puhul järgige tootja soovitusi.

Raskete duššide puhul veenduge, et tugikonstruktsioon on piisavalt tugev, et vältida kukkumist või lahtitulekut.

Ärge kasutage kraanide paigaldamisel või parandamisel sobimatuid tööriistu.

Paigaldage toode õigesti, et vältida vee lekete.

Kasutage toodet ainult joogivee varustamiseks. Ärge kasutage seda muude vedelike või ainete jaoks, mis võivad ohustada toote ohutust või funktsionaalsust.

Veenduge, et veevõrgu rõhk vastab paigaldatud toote nõuetele. Vajaduse korral paigaldage rõhuvähendaja.

Veenduge, et veetemperatuur ei ületaks soovitatud piire (42 °C), et vältida põletusi.

Pidage meeles, et toote korpus võib kasutamise ajal kuumeneda ja põhjustada põletusohu.

Ärge kasutage toodet raskete esemete toetamiseks või riputamiseks.

Ärge painake, keerake ega venitage liiga palju painduvat toru, kuna see võib seda kahjustada ja põhjustada lekkeid või purunemist.

Kui kasutate vooliku voolukiiruse piirajaid, paigaldage need kraani ühenduskohale, et vältida vooliku ülerõhku.

Ärge laske väikelastel toodet järelevalveta käsitseda.

Ärge jätke kraani järelevalveta lahti, et vältida üleujutusi ja vee raiskamist.

Ärge ummistage äravoolu, et vältida üleujutusi.

Vältige agressiivsete või abrasiivsete kemikaalide kokkupuudet tootega, et mitte kahjustada viimistlust.

Hoolditsete ruumi piisava ventilatsiooni eest. Pikaajaline kokkupuude niiske või agressiivse keskkonnaga võib kiirendada toote korrosiooni.

Vältige lubjakogunemist, puhastades regulaarselt duššipeade ja dušikabiinide pihustid. Lubjakogunemine võib põhjustada nende purunemist.

Kontrollige regulaarselt ühendusi ja liitmikke võimalike lekkide või kulumise märkide suhtes. Kui neid avastate, parandage need kohe, et vältida veekahjustusi.

Nõuetekohane hooldus on oluline toote ohutuse ja nõuetekohase toimimise tagamiseks. Hooldusjuhised on kättesaadavad meie veebilehel.

Ärge kasutage tootja poolt heaks kiitmata osi ega komponente. Mitteoriginaalsete varuosade kasutamine võib ohustada seadme ohutust.

Elektroonikaseadmete puhul:

Paigaldamine peab toimuma ainult kvalifitseeritud personali poolt. Vale juhtmistik võib põhjustada elektrilööke või tulekahjusid.

Kontrollige, et toiteallikas (pinge ja sagedus) vastab tootja spetsifikatsioonidele.

Kodu elektrisüsteem peab olema õigesti dimensioneeritud, varustatud sobivate kaitsmetega ja kontrollitud kvalifitseeritud spetsialisti poolt vastavalt kehtivatele normidele.

Vesi ei tohi sattuda toote elektrilistele komponentidele. Kui see juhtub, lülitage toide kohe välja ja ärge kasutage toodet enne, kui kvalifitseeritud tehnik on selle üle vaadanud.

Ärge käsitage elektriseadmeid märgade kätega, paljajalu ega paljaste jalgadega.

Ärge laske lastel seadmeid ilma nõuetekohase järelevalveta käsitseda.

Hoidke toitekaabel eemal kuumuseallikatest ja kuumadest pindadest.

Ärge katke toodet ega selle elektroonilisi komponente, kuna see võib põhjustada ülekuumenemist.

Kui märkate riket, lülitage seade välja ja võtke ühendust volitatud tehnilise teenistusega.

Enne puhastamist, sekkumist või lahtivõtmist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Šis dokuments satur svarīgus brīdinājumus un lietošanas instrukcijas par produktu. Tās ir obligāti jāizlasa un jāievēro, lai nodrošinātu lietotāja drošību un produkta pareizu darbību.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt materiālus zaudējumus un lietotāja traumas.

Jūsu ērtībai un turpmākai izmantošanai šis dokuments ir pieejams un tiek pastāvīgi atjaunināts mūsu tīmekļa vietnē.

Rūpīgi ievērojiet ražotāja sniegtās uzstādīšanas instrukcijas. Uzstādīšanas un demontāžas laikā lietojiet cimdus, lai izvairītos no iespējamām grieztām brūcēm.

Satur sīkas detaļas. Uzstādīšanas un demontāžas laikā turiet bērniem nepieejamā vietā.

Pirms produkta uzstādīšanas, apstrādes vai demontāžas aizveriet krānu un atbrīvojiet ūdens spiedienu.

Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka caurules ir tīras un bez atliekām, kas var ietekmēt krāna darbību.

Pirms urbšanas sienā uzstādīšanai pārliecinieties, ka tajā nav slēptu cauruļu vai elektrisko vadu.

Ja siena ir no ķieģeļiem, izmantojiet tikai piegādātos stiprinājumus. Citu veidu sienām skatiet ražotāja ieteikumus.

Ja izmantotaj smagus smidzinātājus, pārliecinieties, ka atbalsta konstrukcija ir piemērota, lai novērstu krišanu vai atdalīšanos.

Neizmantojiet neatbilstošus instrumentus, uzstādot vai remontējot krānus.

Uzstādiet produktu pareizi, lai novērstu ūdens noplūdes.

Izmantojiet produktu tikai dzeramā ūdens padevei. Neizmantojiet to citiem šķidrumiem vai vielām, kas var apdraudēt tā drošību vai funkcionalitāti.

Pārbaudiet, vai ūdens spiediens tiklā atbilst uzstādītā produkta prasībām. Ja nepieciešams, uzstādiet spiediena samazinātāju.

Pārliecinieties, ka ūdens temperatūra nepārsniedz ieteicamos limitus (42 °C), lai izvairītos no apdegumiem.

Nemiet vērā, ka produkta korpusu lietošanas laikā var uzsilt un radīt apdeguma risku.

Nelietojiet produktu, lai turētu vai pakārtu smagus priekšmetus.

Nelieciet, neizlieciet un nepārspīlējiet ar elastīgā caurules stiepšanu, jo tas var to bojāt un izraisīt noplūdes vai plīsumus.

Ja šļūtenē tiek izmantoti plūsmas ierobežotāji, uzstādiet tos savienojuma vietā ar krānu, lai izvairītos no pārmērīga spiediena šļūtenē.

Neļaujiet maziem bērniem rīkoties ar produktu bez uzraudzības.

Neatstājiet krānu atvērtu bez uzraudzības, lai izvairītos no pārplūdes un ūdens izšķiešanas.

Neaizsprostojiet notekcaurules, lai izvairītos no pārplūdes.

Izvairieties no agresīvu vai abrazīvu ķīmisko vielu saskares ar produktu, lai nebojātu apdaru.

Nodrošiniet atbilstošu ventilāciju telpā. Ilgstoša atrašanās mitrā vai agresīvā vidē var paātrināt produkta koroziju.

Izvairieties no kalķa uzkrāšanās, regulāri tīrot sprauslas un dušas galviņas. Kalķa uzkrāšanās var izraisīt to lūšanu.

Regulāri pārbaudiet savienojumus un savienojumus, lai atklātu iespējamās noplūdes vai nolietojuma pazīmes. Ja tās tiek atklātas, nekavējoties veiciet remontu, lai izvairītos no ūdens radītiem bojājumiem.

Pareiza apkope ir būtiska, lai nodrošinātu produkta drošību un pareizu darbību. Apkopes vadlīnijas ir pieejamas mūsu tīmekļa vietnē.

Nelietojiet detaļas vai komponentus, kas nav apstiprināti ražotāja. Neoriģinālu rezerves daļu izmantošana var apdraudēt ierīces drošību.

Elektronisko produktu gadījumā:

Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls. Nepareiza vadu pieslēgšana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.

Pārbaudiet, vai barošanas avots (spriegums un frekvence) atbilst elektriskajai sistēmai saskaņā ar ražotāja specifikācijām.

Mājokļa elektriskajai instalācijai jābūt pareizi izmērotas, aprīkotas ar atbilstošām aizsardzības ierīcēm un pārbaudītai atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

Ūdens nedrīkst saskarties ar produkta elektriskajām detaļām. Ja tas notiek, nekavējoties atvienojiet barošanu un nelietojiet produktu, kamēr to nav pārbaudījis kvalificēts tehniķis.

Nelietojiet elektriskās ierīces ar slapjām rokām vai kājām, kā arī basām kājām.

Neļaujiet bērniem lietot vadības ierīces bez pienācīgas uzraudzības.

Uzturiet barošanas vadu tālu no siltuma avotiem un karstām virsmām.

Neaizklājiet produktu vai tā elektroniskās detaļas, jo tas var izraisīt pārkaršanu.

Ja konstatējat darbības traucējumus, izslēdziet iekārtu un sazinieties ar autorizēto tehnisko dienestu.

Pirms tīrīšanas, apkopes vai demontāžas atvienojiet iekārtu no strāvas padeves.

Šiame dokumente pateikiami svarbūs produkto naudojimo įspėjimai ir instrukcijos. Juos būtina perskaityti ir laikytis, kad būtų užtikrintas naudotojo saugumas ir tinkamas produkto veikimas.

Šių nurodymų nesilaikymas gali sukelti materialinę žalą ir sužaloti naudotoją.

Jūsų patogumui ir ateities reikmės šis dokumentas yra prieinamas ir nuolat atnaujinamas mūsų interneto svetainėje.

Griežtai laikykitės gamintojo pateiktų montavimo instrukcijų. Montavimo ir išmontavimo metu dėvėkite pirštines, kad išvengtumėte galimų sužalojimų.

Sudėtyje yra smulkių dalių. Montavimo ir išmontavimo metu laikykitės vaiksams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš montuodami, tvarkydami ar išmontuodami gaminį, uždarykite uždarymo čiaupą ir išleiskite vandens slėgį.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad vamzdžiai yra švarūs ir juose nėra šiukšlių, kurios galėtų pakenkti čiaupo veikimui.

Prieš gręždami sieną montavimui, įsitikinkite, kad joje nėra paslėptų vamzdžių ar elektros kabelių.

Naudokite tik pateiktas tvirtinimo medžiagas, jei siena yra iš plytų. Dėl kitų sienų tipų kreipkitės į gamintojo rekomendacijas.

Jei žarnoje naudojami srauto ribotuvi, įrengti juos jungties su čiaupu vietoje, kad žarnoje nesusidarytų per didelis slėgis.

Montuodami ar remontuodami čiaupus, nenaudokite netinkamų įrankių.

Tinkamai sumontuokite produktą, kad išvengtumėte vandens nuotėkio.

Naudokite produktą tik geriamojo vandens tiekimui. Nenaudokite jo kitoms skysčiams ar medžiagoms, kurios gali pakenkti jo saugumui ar funkcionalumui.

Patikrinkite, ar vandentiekio slėgis atitinka sumontuoto produkto reikalavimus. Jei reikia, sumontuokite slėgio mažintuvą.

Siekiant išvengti nudegimų, įsitikinkite, kad vandens temperatūra neviršija rekomenduojamų ribų (42 °C).

Atkreipkite dėmesį, kad produkto korpusas naudojimo metu gali įkaisti ir kelti nudegimų pavojų.

Nenaudokite produkto sunkiems daiktams laikyti ar kabinti.

Nelenkite, nesukite ir pernelgy netempkite žarnos, nes tai gali ją pažeisti ir sukelti nuotėkį ar lūžius.

Jei žarnoje naudojami srauto ribotuvi, įrengti juos jungties su čiaupu vietoje, kad žarnoje nesusidarytų per didelis slėgis.

Neleisti mažiems vaikams naudotis produktu be priežiūros.

Neleisti čiaupo likti atidarytu be priežiūros, kad nesusidarytų perteklius ir nebūtų švaistomas vanduo.

Neleisti užkimšti nutekėjimo angų, kad nesusidarytų perteklius.

Venkite sąlyčio su agresyviomis ar abrazyvinėmis cheminėmis medžiagomis, kad nepažeistumėte paviršiaus.

Palaikykite tinkamą patalpos vėdinimą. Ilgalais buvimas drėgnoje ar agresyvioje aplinkoje gali pagreitinti produkto koroziją.

Reguliariai valydami purkštukų galvutes ir rankinius dušus, išvengsite kalkių susidarymo. Kalkių susidarymas gali sukelti jų lūžimą.

Periodiškai tikrinkite jungtis ir sujungimus, ar nėra nuotėkių ar nusidėvėjimo požymių. Jei pastebite, nedelsdami atlikite remontą, kad išvengtumėte vandens padarytos žalos.

Tinkama priežiūra yra būtina, kad būtų užtikrintas produkto saugumas ir tinkamas veikimas. Priežiūros gairės pateiktos mūsų interneto svetainėje.

Nenaudokite gamintojo nepatvirtintų dalių ar komponentų. Neoriginalių atsarginių dalių naudojimas gali pakenkti prietaiso saugumui.

Elektroniniams produktams:

Montavimą turi atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Netinkamas laidų sujungimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą.

Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis (įtampa ir dažnis) atitinka gamintojo nurodymus.

Namų elektros instaliacija turi būti tinkamai suprojektuota, turėti tinkamą apsaugą ir būti patikrinta kvalifikuoto specialisto pagal galiojančius teisės aktus.

Vanduo neturi liestis su produkto elektrinėmis dalimis. Jei taip atsitiko, nedelsdami atjunkite maitinimą ir nenaudokite produkto, kol jo nepatikrins kvalifikuotas technikas.

Neliesti elektros įrangos drėgnomis rankomis ar kojomis arba basomis.

Neleiskite vaikams naudotis valdymo elementais be tinkamos priežiūros.

Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo šilumos šaltinių ir karštų paviršių.

Nenudengiate produkto ar jo elektroninių komponentų, nes tai gali sukelti perkaitimą.

Jei pastebite gedimą, išjunkite įrangą ir kreipkitės į įgaliotą techninę tarnybą.

Prieš valydami, remontuodami ar išardydami įrangą, atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio.

Dette dokument indeholder vigtige advarsler og brugsanvisninger for produktet. Det er obligatorisk at læse og overholde disse for at sikre brugerens sikkerhed og produktets korrekte funktion.

Manglende overholdelse af disse retningslinjer kan medføre materielle skader og personskaade.

For din bekvemmelighed og til senere reference er dette dokument tilgængeligt og altid opdateret på vores hjemmeside.

Følg nøje producentens monteringsvejledning. Brug handsker under montering og demontering for at undgå skæreskader.

Indeholder små dele. Opbevares utilgængeligt for børn under montering og demontering.

Før montering, håndtering eller demontering af produktet skal vandhanen lukkes, og vandtrykket skal udlignes.

Før installation skal du sikre dig, at rørene er rene og fri for rester, der kan påvirke vandhanens funktion.

Før du borer i væggen til installation, skal du sikre dig, at der ikke er skjulte rør eller elektriske kabler.

Brug kun de medfølgende fastgørelsesmidler, hvis væggen er af mursten. For andre vægtyper skal du se producentens anbefalinger.

Ved tunge bruserhoveder skal du sikre dig, at understøtningskonstruktionen er tilstrækkelig til at forhindre fald eller løsrivelse.

Brug ikke uegnede værktøjer til installation eller reparation af vandhaner.

Installer produktet korrekt for at undgå vandlækager.

Brug produktet udelukkende til drikkevandsforsyning. Brug det ikke til andre væsker eller stoffer, der kan kompromittere dets sikkerhed eller funktionalitet.

Kontroller, at vandtrykket i vandforsyningen er kompatibelt med kravene til det installerede produkt. Installer om nødvendigt en trykreduktionsventil.

Sørg for, at vandtemperaturen ikke overskrider de anbefalede grænser (42 °C) for at undgå forbrændinger.

Vær opmærksom på, at produktets krop kan blive varm under brug og udgøre en risiko for forbrændinger.

Brug ikke produktet til at holde eller hænge tunge genstande.

Bøj, vrid eller stræk ikke slangen for meget, da det kan beskadige den og forårsage lækager eller brud.

Hvis der anvendes gennemstrømningsbegrænsere på slangen, skal disse installeres på tilslutningsstedet til vandhanen for at undgå overtryk i slangen.

Lad ikke små børn håndtere produktet uden opsyn.

Lad ikke vandhanen stå åben uden opsyn for at undgå oversvømmelser og spild af vand.

Undgå at tilstoppe afløbene for at undgå oversvømmelser.

Undgå kontakt med aggressive eller slibende kemikalier for ikke at beskadige overfladen.

Sørg for tilstrækkelig ventilation i rummet. Langvarig udsættelse for fugtige eller aggressive miljøer kan fremskynde korrosion af produktet.

Undgå kalkaflejringer ved regelmæssigt at rengøre dyserne på bruserhoveder og håndbrusere. Kalkaflejringer kan forårsage brud.

Kontroller regelmæssigt tilslutninger og samlinger for eventuelle lækager eller tegn på slitage. Hvis der opdages lækager eller slitage, skal disse repareres straks for at undgå vandskader.

Korrekt vedligeholdelse er afgørende for at sikre produktets sikkerhed og korrekte funktion. Vedligeholdelsesvejledningen findes på vores hjemmeside.

Brug ikke dele eller komponenter, der ikke er godkendt af producenten. Brug af ikke-originale reservedele kan kompromittere apparatets sikkerhed.

For elektroniske produkter:

Installationen må kun udføres af kvalificeret personale. Forkert kabelføring kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Kontroller, at strømforsyningen (spænding og frekvens) er korrekt for det elektriske system i henhold til producentens specifikationer.

Boligens elektriske installation skal være korrekt dimensioneret, have passende beskyttelse og være kontrolleret af en autoriseret fagmand i henhold til gældende regler.

Vand må ikke komme i kontakt med produktets elektriske komponenter. Hvis dette sker, skal du straks afbryde strømforsyningen og ikke forsøge at bruge produktet, før det er blevet kontrolleret af en kvalificeret tekniker.

Du må ikke håndtere elektrisk udstyr med våde hænder eller fødder eller med bare fødder.

Lad ikke børn håndtere betjeningsknapperne uden tilsyn.

Hold strømkablet væk fra varmekilder og varme overflader.

Dæk ikke produktet eller dets elektroniske komponenter, da dette kan forårsage overophedning.

Hvis du opdager en fejlfunktion, skal du slukke for udstyret og kontakte den autoriserede tekniske service.

Frakobl udstyret fra strømforsyningen, inden du foretager rengøring, indgreb eller demontering.

Detta dokument innehåller viktiga varningar och bruksanvisningar för produkten. Det är obligatoriskt att läsa och följa dessa för att garantera användarens säkerhet och produktens korrekta funktion.

Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan orsaka materiella skador och personskador.

För din bekvämlighet och för framtida referens finns detta dokument tillgängligt och uppdateras löpande på vår webbplats.

Følg nøje producentens monteringsvejledning. Brug handsker under montering og demontering for at undgå skæreskader. Indeholder små dele. Opbevares utilgængeligt for børn under montering og demontering.

Før montering, håndtering eller demontering af produktet skal vandhanen lukkes, og vandtrykket skal udlignes.

Før installation skal du sikre dig, at rørene er rene og fri for rester, der kan påvirke vandhanens funktion.

Før du borer i væggen til installation, skal du sikre dig, at der ikke er skjulte rør eller elektriske kabler.

Brug kun de medfølgende fastgørelsesmidler, hvis væggen er af mursten. For andre vægtyper skal du se producentens anbefalinger.

Ved tunge bruserhoveder skal du sikre dig, at understøtningskonstruktionen er tilstrækkelig til at forhindre fald eller løsrivelse.

Brug ikke uegnede værktøjer til installation eller reparation af vandhaner.

Installer produktet korrekt for at undgå vandlækager.

Brug produktet udelukkende til drikkevandsforsyning. Brug det ikke til andre væsker eller stoffer, der kan kompromittere dets sikkerhed eller funktionalitet.

Kontroller, at vandtrykket i vandforsyningen er kompatibelt med kravene til det installerede produkt. Installer om nødvendigt en trykreduktionsventil.

Sørg for, at vandtemperaturen ikke overskrider de anbefalede grænser (42 °C) for at undgå forbrændinger.

Vær opmærksom på, at produktets krop kan blive varm under brug og udgøre en risiko for forbrændinger.

Brug ikke produktet til at holde eller hænge tunge genstande.

Bøj, vrid eller stræk ikke slangen for meget, da det kan beskadige den og forårsage lækager eller brud.

Hvis der anvendes gennemstrømningsbegrænsere på slangen, skal disse installeres på tilslutningsstedet til vandhanen for at undgå overtryk i slangen.

Lad ikke små børn håndtere produktet uden opsyn.

Lad ikke vandhanen stå åben uden opsyn for at undgå oversvømmelser og spild af vand.

Undgå at tilstoppe afløbene for at undgå oversvømmelser.

Undgå kontakt med aggressive eller slibende kemikalier for ikke at beskadige overfladen.

Sørg for tilstrækkelig ventilation i rummet. Langvarig udsættelse for fugtige eller aggressive miljøer kan fremskynde korrosion af produktet.

Undgå kalkaflejringer ved regelmæssigt at rengøre dyserne på bruserhoveder og håndbrusere. Kalkaflejringer kan forårsage brud.

Kontroller regelmæssigt tilslutninger og samlinger for eventuelle lækager eller tegn på slitage. Hvis der opdages lækager eller slitage, skal disse repareres straks for at undgå vandskader.

Korrekt vedligeholdelse er afgørende for at sikre produktets sikkerhed og korrekte funktion. Vedligeholdelsesvejledningen findes på vores hjemmeside.

Brug ikke dele eller komponenter, der ikke er godkendt af producenten. Brug af ikke-originale reservedele kan kompromittere apparatets sikkerhed.

For elektroniske produkter:

Installationen må kun udføres af kvalificeret personale. Forkert kabelføring kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Kontroller, at strømforsyningen (spænding og frekvens) er korrekt for det elektriske system i henhold til producentens specifikationer.

Boligens elektriske installation skal være korrekt dimensioneret, have passende beskyttelse og være kontrolleret af en autoriseret fagmand i henhold til gældende regler.

Vand må ikke komme i kontakt med produktets elektriske komponenter. Hvis dette sker, skal du straks afbryde strømforsyningen og ikke forsøge at bruge produktet, før det er blevet kontrolleret af en kvalificeret tekniker.

Du må ikke håndtere elektrisk udstyr med våde hænder eller fødder eller med bare fødder.

Lad ikke børn håndtere betjeningsknapperne uden tilsyn.

Hold strømkablet væk fra varmekilder og varme overflader.

Dæk ikke produktet eller dets elektroniske komponenter, da dette kan forårsage overophedning.

Hvis du opdager en fejlfunktion, skal du slukke for udstyret og kontakte den autoriserede tekniske service.

Frakobl udstyret fra strømforsyningen, inden du foretager rengøring, indgreb eller demontering.

Αυτό το έγγραφο περιέχει προειδοποιήσεις και οδηγίες χρήσης που είναι απαραίτητες για το προϊόν. Η ανάγνωση και η τήρηση των οδηγιών αυτών είναι υποχρεωτική για τη διασφάλιση της ασφάλειας του χρήστη και της σωστής λειτουργίας του προϊόντος.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές και τραυματισμούς στον χρήστη.

Για τη δική σας ευκολία και για μελλοντική αναφορά, αυτό το έγγραφο είναι διαθέσιμο και ενημερώνεται συνεχώς στην ιστοσελίδα μας.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Χρησιμοποιήστε γάντια κατά τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση για να αποφύγετε πιθανά κοψίματα.

Περιέχει μικρά εξαρτήματα. Κρατήστε το μακριά από παιδιά κατά τη συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση.

Πριν από την εγκατάσταση, το χειρισμό ή την αποσυναρμολόγηση του προϊόντος, κλείστε τη βαλβίδα διακοπής και απελευθερώστε την πίεση του νερού.

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες είναι καθαροί και απαλλαγμένοι από υπολείμματα που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της βρύσης.

Πριν τρυπήσετε τον τοίχο για την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κρυμμένοι σωλήνες ή ηλεκτρικά καλώδια.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα μέσα στερέωσης εάν ο τοίχος είναι από τούβλα. Για άλλους τύπους τοίχων, συμβουλευτείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση βαρέων ψεκαστηρίων, βεβαιωθείτε ότι η δομή στήριξης είναι κατάλληλη για την αποφυγή πτώσεων ή αποσπάσεων.

Μην χρησιμοποιείτε ακατάλληλα εργαλεία κατά την εγκατάσταση ή την επισκευή των βρυσών.

Εγκαταστήστε το προϊόν σωστά για να αποφύγετε διαρροές νερού.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν αποκλειστικά για την παροχή πόσιμου νερού. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλα υγρά ή ουσίες που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια ή τη λειτουργικότητά του.

Βεβαιωθείτε ότι η πίεση του νερού του δικτύου είναι συμβατή με τις απαιτήσεις του εγκατεστημένου προϊόντος. Εάν είναι απαραίτητο, εγκαταστήστε έναν μειωτήρα πίεσης.

Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του νερού δεν υπερβαίνει τα συνιστώμενα όρια (42°C) για να αποφύγετε εγκαυματα.

Λάβετε υπόψη ότι το σώμα του προϊόντος μπορεί να ζεσταθεί κατά τη χρήση και να ενέχει κίνδυνο εγκαυμάτων.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να στρίψετε ή να κρεμάσετε βαριά αντικείμενα.

Μην λυγίζετε, στρίβετε ή τεντώνετε υπερβολικά τον εύκαμπτο σωλήνα, καθώς μπορεί να τον καταστρέψετε και να προκαλέσετε διαρροές ή σπασίματα.

Σε περίπτωση χρήσης περιοριστών ροής στο εύκαμπτο σωλήνα, εγκαταστήστε τους στο σημείο σύνδεσης με τη βρύση για να αποφύγετε υπερπίεση στο εύκαμπτο σωλήνα.

Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά να χειρίζονται το προϊόν χωρίς επίβλεψη.

Μην αφήνετε τη βρύση ανοιχτή χωρίς επίβλεψη, προκειμένου να αποφύγετε υπερχειλίσαι και σπατάλη νερού.

Μην φράζετε τις αποχετεύσεις για να αποφύγετε υπερχειλίσαι.

Αποφύγετε την επαφή του προϊόντος με επιθετικά ή διαβρωτικά χημικά προϊόντα, ώστε να μην καταστραφεί το φινιρίσμα.

Διατηρήστε επαρκή αερισμό στο δωμάτιο. Η παρατεταμένη έκθεση σε υγρά ή επιθετικά περιβάλλοντα μπορεί να επιταχύνει τη διάβρωση του προϊόντος.

Αποφύγετε τη συσσώρευση αλάτων καθαρίζοντας τακτικά τα ακροφύσια των ψεκαστήρων και των ντουζιέρων. Η συσσώρευση αλάτων μπορεί να προκαλέσει τη θραύση τους.

Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις και τις φλάντζες για πιθανές διαρροές ή σημάδια φθοράς. Εάν εντοπίσετε κάτι τέτοιο, επισκευάστε το αμέσως για να αποφύγετε ζημιές από το νερό.

Η σωστή συντήρηση είναι απαραίτητη για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια και η καλή λειτουργία του προϊόντος. Οι οδηγίες συντήρησης είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα μας.

Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια της συσκευής.

Σε περίπτωση ηλεκτρονικών προϊόντων:

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Η λανθασμένη καλωδίωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος (τάση και συχνότητα) είναι κατάλληλη για το ηλεκτρικό σύστημα, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

Η ηλεκτρική εγκατάσταση της κατοικίας πρέπει να είναι σωστά διαστασιολογημένη, να διαθέτει τις κατάλληλες προστασίες και να έχει ελεγχθεί από εξειδικευμένο επαγγελματία σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

Το νερό δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προϊόντος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, αποσυνδέστε αμέσως την τροφοδοσία και μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν μέχρι να ελεγχθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

Μην χειρίζεστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό με βρεγμένα χέρια ή πόδια ή χωρίς παπούτσια.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χειρίζονται τα χειριστήρια χωρίς την κατάλληλη επίβλεψη.

Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας και ζεστές επιφάνειες.

Μην καλύπτετε το προϊόν ή τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση.

Εάν εντοπίσετε δυσλειτουργία, απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό και επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη τεχνική υπηρεσία.

Αποσυνδέστε τον εξοπλισμό από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε καθαριότητα, επέμβαση ή αποσυναρμολόγηση.

Aquest document conté advertiments i instruccions d'ús essencials per al producte. La seva lectura i compliment són obligatoris per garantir la seguretat de l'usuari i el correcte funcionament del producte. L'incompliment d'aquestes directrius pot ocasionar danys materials i lesions a l'usuari. Per a la seva comoditat i futures consultes, aquest document està disponible i es manté sempre actualitzat al nostre lloc web.

Segueixi estrictament les instruccions d'instal·lació proporcionades pel fabricant.

Usi guants durant la manipulació de muntatge i desmuntatge per a evitar possibles cops.

Conté peces petites. Mantenir fora de l'abast dels nens durant el muntatge i desmuntatge.

Abans d'instal·lar, manipular o desmuntar el producte, tanqui la clau de pas i alliberi la pressió d'aigua.

Abans de la instal·lació, asseguri's que les canonades estan netes i lliures de residus que puguin afectar el funcionament de l'aixeta.

Abans de perforar la paret per a la instal·lació, asseguri's que no hi hagi canonades o cables elèctrics ocults.

Utilitzi únicament els mitjans de fixació subministrats si la paret és de fàbrica de maó. Per a altres tipus de paret, consulti les recomanacions del fabricant.

En cas de ruixadors pesats, asseguri's que l'estructura de suport sigui adequada per a evitar caigudes o desprendiments.

No utilitzi eines inadequades en instal·lar o reparar les aixeteries.

Instal·li el producte correctament per a evitar fugues d'aigua.

Utilitzi el producte exclusivament per al subministrament d'aigua potable. No ho empri per a altres líquids o substàncies que puguin comprometre la seva seguretat o funcionalitat.

Verifiqui que la pressió de l'aigua de la xarxa sigui compatible amb els requeriments del producte instal·lat. Si és necessari, instal·li un reductor de pressió.

Asseguri's que la temperatura de l'aigua no superi els límits recomanats (42 °C) per a evitar cremades.

Tingui en compte que el cos del producte pot escalfar-se durant el seu ús i representar un risc de cremades.

No utilitzi el producte per a sostenir o penjar objectes pesats

No doble, retorci ni estiri excessivament el flexible, ja que podria danyar-ho i provocar fugides o trencaments.

En cas d'emprar limitadors de cabal en el flexible, instal·li'ls en el punt de connexió amb l'aixeteria per a evitar sobrepressions en el flexible.

No permeti que nens petits manipulin el producte sense supervisió.

No deixi l'aixeta oberta sense supervisió a fi d'evitar desbordaments i desaprofitament d'aigua.

No obstrueixi els desguassos per a evitar desbordaments.

Eviti el contacte de productes químics agressius o abrasius amb el producte per a no danyar l'acabat.

Mantingui una ventilació adequada en l'estada. L'exposició prolongada a ambients humits o agressius pot accelerar la corrosió del producte.

Eviti l'acumulació de calç netejant regularment les tetines en el cas dels ruixadors i de les dutxes de mà. Les acumulacions de calç poden provocar el seu trencament.

Revisi periòdicament les connexions i juntes per a detectar possibles fugides o signes de desgast. Si es detecten, repari immediatament per a evitar danys per aigua.

El manteniment adequat és essencial per a garantir la seguretat i el bon funcionament del producte. Les pautes de manteniment estan disponibles en la nostra pàgina web.

No utilitzi peces ni components no aprovats pel fabricant. L'ús de recanvis no originals pot comprometre la seguretat de l'aparell.

En cas de productes electrònics:

La instal·lació ha de ser realitzada únicament per personal qualificat. Un cablejat incorrecte pot provocar descàrregues elèctriques o incendis.

Verifiqui que la font d'alimentació (tensió i freqüència) sigui l'adequada per al sistema elèctric, segons les especificacions del fabricant.

La instal·lació elèctrica de l'habitatge ha d'estar correctament dimensionada, comptar amb les proteccions adequades i haver estat verificada per un professional habilitat segons la normativa vigent.

L'aigua no ha d'aconseguir els components elèctrics del producte. Si això últim ocorre, desconnecti immediatament l'alimentació i no intenti utilitzar el producte fins que hagi estat revisat per un tècnic qualificat.

No manipuli l'equipament elèctric amb les mans o peus mullats ni descalços.

No permeti que nens manipulin els controls sense la deguda supervisió.

Mantingui el cable d'alimentació allunyat de fonts de calor i superfícies calentes.

No cobreixi el producte ni els seus components electrònics, ja que això podria causar sobreescalfament.

Si detecta un mal funcionament, apagui l'equip i contacti amb el servei tècnic autoritzat.

Desconnecti l'equip del corrent abans de realitzar qualsevol neteja, intervenció o desmuntatge.

Настоящий документ содержит важные предупреждения и инструкции по эксплуатации изделия. Для обеспечения безопасности пользователя и правильной работы изделия необходимо ознакомиться с настоящим документом и соблюдать все указания.

Несоблюдение настоящих инструкций может привести к материальному ущербу и травмам пользователя.

Для удобства и в целях дальнейшего использования настоящий документ доступен на нашем веб-сайте и постоянно обновляется.

Строго следуйте инструкциям по установке, предоставленным производителем. При монтаже и демонтаже надевайте перчатки, чтобы избежать возможных порезов.

Содержит мелкие детали. Во время монтажа и демонтажа держите в недоступном для детей месте.

Перед установкой, обращением или демонтажем продукта закройте запорный кран и сбросьте давление воды.

Перед установкой убедитесь, что трубы чистые и не содержат отходов, которые могут повлиять на работу смесителя.

Перед сверлением стены для установки убедитесь, что в ней нет скрытых труб или электрических кабелей.

Используйте только прилагаемые крепежные элементы, если стена изготовлена из кирпича. Для других типов стен обратитесь к рекомендациям производителя.

В случае использования тяжелых душевых головок убедитесь, что несущая конструкция подходит для предотвращения падения или отрыва.

Не используйте неподходящие инструменты при установке или ремонте смесителей.

Установите изделие правильно, чтобы избежать утечки воды.

Используйте изделие исключительно для подачи питьевой воды. Не используйте его для других жидкостей или веществ, которые могут поставить под угрозу его безопасность или функциональность.

Убедитесь, что давление воды в сети соответствует требованиям установленного изделия. При необходимости установите редуктор давления.

Убедитесь, что температура воды не превышает рекомендуемые пределы (42 °C), чтобы избежать ожогов.

Имейте в виду, что корпус продукта может нагреваться во время использования и представлять опасность ожогов.

Не используйте продукт для поддержки или подвешивания тяжелых предметов.

Не сгибайте, не скручивайте и не растягивайте шланг чрезмерно, так как это может повредить его и привести к утечкам или разрывам.

Если на шланге используются ограничители расхода, установите их в месте соединения с арматурой, чтобы избежать избыточного давления в шланге.

Не допускайте, чтобы маленькие дети обращались с изделием без присмотра.

Не оставляйте кран открытым без присмотра, чтобы избежать перелива и потери воды.

Не забивайте сливные отверстия, чтобы избежать перелива.

Избегайте контакта агрессивных или абразивных химических веществ с изделием, чтобы не повредить его поверхность.

Обеспечьте надлежащую вентиляцию в помещении. Длительное воздействие влажной или агрессивной среды может ускорить коррозию изделия.

Избегайте накопления известкового налета, регулярно очищая сопла распылителей и телескопических душевых головок. Накопление известкового налета может привести к их поломке.

Регулярно проверяйте соединения и уплотнения на наличие утечек или признаков износа. В случае обнаружения немедленно устраните неисправность, чтобы избежать повреждений от воды.

Надлежащее техническое обслуживание имеет важное значение для обеспечения безопасности и правильной работы изделия. Рекомендации по техническому обслуживанию доступны на нашем веб-сайте.

Не используйте детали и компоненты, не одобренные производителем. Использование неоригинальных запасных частей может поставить под угрозу безопасность устройства.

В случае электронных продуктов:

Установка должна выполняться только квалифицированным персоналом. Неправильная проводка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

Убедитесь, что источник питания (напряжение и частота) соответствует электрической системе в соответствии с техническими характеристиками производителя.

Электропроводка в доме должна быть правильно рассчитана, иметь надлежащую защиту и быть проверена квалифицированным специалистом в соответствии с действующими нормами.

Вода не должна попадать на электрические компоненты продукта. Если это произошло, немедленно отключите питание и не пытайтесь использовать продукт до тех пор, пока он не будет проверен квалифицированным техническим специалистом.

Не прикасайтесь к электрическому оборудованию мокрыми руками или ногами, а также босиком.

Не позволяйте детям прикасаться к элементам управления без надлежащего присмотра.

Держите шнур питания вдали от источников тепла и горячих поверхностей.

Не накрывайте изделие и его электронные компоненты, так как это может привести к перегреву.

Если вы обнаружили неисправность, выключите оборудование и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Отключите оборудование от сети перед любой чисткой, вмешательством или разборкой.

يحتوي هذا المستند على تحذيرات وتعليمات استخدام أساسية للمنتج. يجب قراءته والالتزام به لضمان سلامة المستخدم والتشغيل السليم للمنتج. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه الإرشادات إلى أضرار مادية وإصابات للمستخدم. لراحتك وللاستفسارات المستقبلية، يتوفر هذا المستند ويتم تحديثه باستمرار على موقعنا الإلكتروني.

اتبع بدقة تعليمات التثبيت المقدمة من الشركة المصنعة.

ارتد قفازات أثناء التعامل مع التركيب والتفكيك لتجنب الجروح المحتملة.

يحتوي على قطع صغيرة. ابق المنتج بعيداً عن متناول الأطفال أثناء التركيب والتفكيك.

قبل تثبيت المنتج أو التعامل معه أو تفكيكه، أغلق صمام الإغلاق وحرر ضغط المياه.

قبل التثبيت، تأكد من أن الأنابيب نظيفة وخالية من أي بقايا قد تؤثر على عمل الصنوبر.

قبل حفر الجدار للتثبيت، تأكد من عدم وجود أنابيب أو أسلاك كهربائية مخفية.

استخدم فقط وسائل التثبيت المرفقة إذا كان الجدار من الطوب. بالنسبة لأنواع الجدران الأخرى، راجع توصيات الشركة المصنعة.

في حالة الرشاشات الثقيلة، تأكد من أن هيكل الدعم مناسب لتجنب السقوط أو الانفصال.

لا تستخدم أدوات غير مناسبة عند تركيب أو إصلاح الحفيزات.

قم بتركيب المنتج بشكل صحيح لتجنب تسرب المياه.

استخدم المنتج حصراً لتزويد المياه الصالحة للشرب. لا تستخدمه لسوائل أو مواد أخرى قد تضر بسلامته أو وظائفه.

تأكد من أن ضغط المياه في الشبكة متوافق مع متطلبات المنتج المركب. إذا لزم الأمر، قم بتركيب مخفض ضغط.

تأكد من أن درجة حرارة المياه لا تتجاوز الحدود الموصى بها (42 درجة مئوية) لتجنب الحروق.

يرجى ملاحظة أن جسم المنتج قد يسخن أثناء الاستخدام وبشكل خطير للحروق.

لا تستخدم المنتج لحمل أو تعليق أشياء ثقيلة.

لا تلمس بئري أو لف أو شد الخرطوم بشكل مفرط، حيث قد يؤدي ذلك إلى تلفه وتسرب المياه أو كسره.

في حالة استخدام محددات التدفق في الخرطوم المر، قم بتثبيتها في نقطة التوصيل بالصنوبر لتجنب الضغط الزائد على الخرطوم المر.

لا تسمح للأطفال الصغار بالتعامل مع المنتج دون إشراف.

لا تترك الصنوبر مفتوحاً دون إشراف لتجنب الفيضانات وإهدار المياه.

لا تسد المصارف لتجنب الفيضانات.

تجنب ملاصقة المنتج للمواد الكيميائية القوية أو الكاشطة حتى لا تتلف الطبقة الباتية.

حافظ على تهوية جيدة في الغرفة. قد يؤدي التعرض المطول للبيئات الرطبة أو القاسية إلى تسريع تآكل المنتج.

تجنب ترك تركب الكس عن طريق تنظيف الحلمات بانتظام في حالة الرشاشات والبشات. قد يؤدي تركب الكس إلى كسرها.

الحص التوصيلات والمفاصل بانتظام للكشف عن أي تسربات أو علامات تآكل. إذا تم اكتشاف أي منها، قم بإصلاحها على الفور لتجنب أضرار المياه.

الصيانة المناسبة ضرورية لضمان سلامة المنتج وحسن أدائه. تتوفر إرشادات الصيانة على موقعنا الإلكتروني.

لا تستخدم قطع غيار أو مكونات غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة. استخدام قطع غيار غير أصلية قد يضر بسلامة الجهاز.

في حالة المنتجات الإلكترونية:

يجب أن يتم التثبيت بواسطة موظفين مؤهلين فقط. قد يؤدي التوصيل غير الصحيح للأسلاك إلى حدوث صدمات كهربائية أو حرائق.

تأكد من أن مصدر الطاقة (المجهود والتردد) مناسب للنظام الكهربائي، وفقاً لمواصفات الشركة المصنعة.

يجب أن تكون التجهيزات الكهربائية في المنزل ذات أبعاد مناسبة، ومزودة بحماية كافية، ومدمجة من قبل فني مؤهل وفقاً للوائح المعمول بها.

يجب ألا تصل المياه إلى المكونات الكهربائية للمنتج. إذا حدث ذلك، افصل الطاقة على الفور ولا تحاول استخدام المنتج حتى يتم فحصه من قبل فني مؤهل.

لا تلمس المعدات الكهربائية بيدك أو قدميك المبللة أو وأنت حافي القدمين.

لا تسمح للأطفال بلمس أزرار التحكم دون إشراف مناسب.

ابق سلك الطاقة بعيداً عن مصادر الحرارة والأسطح الساخنة.

لا تغطي المنتج أو مكوناته الإلكترونية، لأن ذلك قد يتسبب في ارتفاع درجة الحرارة.

إذا لاحظت وجود خلل، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز واتصل بالخدمة الفنية المعقدة.

افصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل إجراء أي عملية تنظيف أو تدخل أو تفكيك.

本文件包含产品使用的重要警告和说明。阅读并遵守这些指示是确保用户安全和产品正常运行的必要条件。

未遵守这些指南可能导致财产损坏和用户受伤。

为了您的方便和未来参考，本文件可随时在我们的网站上获取并保持最新状态。

请严格遵循制造商提供的安装说明。在组装和拆卸过程中请佩戴手套，以防割伤。

本产品含小零件。组装和拆卸时请置于儿童无法触及之处。

安装、操作或拆卸产品前，请关闭截止阀并释放水压。

安装前请确保管道清洁无杂质，以免影响水龙头功能。

墙面开孔安装前，请确认无隐藏管道或电线。

若墙体为砖砌结构，请仅使用随附的固定件。其他墙体类型请参照制造商建议。

若使用重型喷头，请确保支撑结构牢固，避免坠落或脱落。

安装或维修水龙头时，请勿使用不合适的工具。

正确安装产品以防止漏水。

本产品仅限于饮用水供应。请勿用于其他可能影响其安全或功能的液体或物质。

请确认自来水压力符合所安装产品的要求。如有必要，请安装减压阀。

确保水温不超过推荐上限 (42°C)，以防烫伤。

请注意产品主体在使用过程中可能发热，存在烫伤风险。

请勿将产品用于支撑或悬挂重物。

请勿过度弯折、扭曲或拉伸软管，以免造成损坏导致漏水或破裂。

若需在软管上安装流量限制器，请将其安装在与水龙头连接处，以防止软管承受过高压力。

请勿让幼儿在无人监督的情况下接触本产品。

请勿在无人看管时开启水龙头，以免造成溢流和水资源浪费。

请勿堵塞排水口，以防发生溢流。

避免产品接触强腐蚀性或研磨性化学品，以免损坏表面涂层。

保持室内通风良好。长期暴露在潮湿或腐蚀性环境中可能加速产品腐蚀。

定期清洁花洒和手持花洒的喷嘴，防止水垢积聚。水垢堆积可能导致喷嘴破裂。

定期检查连接处和接缝是否有泄漏或磨损迹象。若发现异常，请立即修复以避免水渍损坏。

适当的维护对确保产品安全和正常运行至关重要。维护指南可参见我们的网站。

请勿使用未经制造商批准的零件或组件。使用非原厂配件可能危及设备安全。

电子产品注意事项：

安装工作必须由专业人员完成。错误接线可能导致触电或火灾。

请根据制造商规格确认电源（电压和频率）是否符合电气系统要求。

住宅电气系统必须符合规范要求，配备适当保护装置，并经持证专业人员按现行法规进行检测。

水不得接触产品电气部件。若发生此情况，请立即切断电源，并在经专业技术人员检修前切勿使用产品。

请勿用湿手、湿脚或赤脚操作电气设备。

请勿让儿童在无人监督的情况下操作控制装置。

请将电源线远离热源及高温表面。

请勿覆盖产品或其电子元件，以免导致过热。

若发现设备故障，请立即关闭电源并联系授权技术服务。

进行任何清洁、维修或拆卸操作前，请先切断设备电源。

noken
PORCELANOSA BATHROOMS